

# *info*

**NOVI GRAD**

januar/februar  
2015. godine

Broj: 12



*Informativni časopis Općine Novi Grad Sarajevo*



**Izgradnja dvije osnovne škole**

**OPĆINA DODIJELILA  
426 STIPENDIJA**



**ŠKOLA SKIJANJA ZA  
NOVOGRADSKE OSNOVCE**



**U PRIVREDU PLASIRANO  
SEDM MILIONA MARAKA**





# SADRŽAJ:

<b>Općinsko vijeće</b>	<b>4</b>
<b>Kabinet načelnika</b>	<b>10</b>
<b>Privreda</b>	<b>12</b>
<b>Infrastruktura</b>	<b>19</b>
<b>Obrazovanje</b>	<b>28</b>
<b>Kultura</b>	<b>32</b>
<b>Sport</b>	<b>36</b>
<b>Obilježavanja</b>	<b>44</b>
<b>Ostale vijesti</b>	<b>49</b>
<b>Predstavljamo MZ</b>	<b>58</b>

## Telefoni za hitne intervencije:

**HIGIJENSKI SERVIS**  
**++ 387 61 22 99 40**

**DEŽURNI INSPEKTOR**  
**++ 387 61 22 99 49**

## IMPRESUM:

IZDAVAČ:	Općina Novi Grad Sarajevo Tel.+387 33 291 100, 291-313 E-mail: ngsabih.net.ba www.novigradsarajevo.ba
UREĐIVAČKI KOLEGIJ:	Hamdija Dizdar, Amina Vatreš-Nezirević
LEKTOR:	Lejla Veiz
DTP	Ermin Okerić

## VAŽNIJI TELEFONI I E-MAIL ADRESE

**Služba za poslove Općinskog vijeća**  
033 291-130, fax. 033 291-271  
vijece@novigradsarajevo.ba

**Općinsko pravobranilaštvo**  
033 291-162  
pravobranilastvo@novigradsarajevo.ba

**Stručna služba za poslove kabineta općinskog načelnika i zajedničke poslove**  
033 291-100 033 291-103; fax. 033 291-278  
infonovigrad@novigradsarajevo.ba  
ngsa@bih.net.ba  
aminapress@novigradsarajevo.ba

**Općinska služba za obrazovanje, kulturu, sport i lokalni integrисани razvoj**  
033 291 117  
033 291 281; fax. 291 170  
obrazovanjeirazvoj@hovigradsarajevo.ba

**Općinska služba za boračka pitanja, rad, socijalna pitanja i zdravstvo**  
291-237; fax. 291-164  
boracka@novigradsarajevo.ba  
033 291-173; fax. 291-173  
radisocijalnapitanja@novigradsarajevo.ba  
291-306; fax. 291-281

**Općinska služba za privredu, finansije i inspekcijske poslove**  
033 291-122  
privreda@novigradsarajevo.ba  
finasije@novigradsarajevo.ba  
ngsafin@bih.net.ba  
291-234; fax. 291-319  
inspekcija@novigradsarajevo.ba

**Općinska služba za urbanizam, imovinsko-pravne poslove i katastar nekretnina**  
033 291-120; fax. 033 291-224  
urbanizam@novigradsarajevo.ba  
033 291-279  
imovinska@novigradsarajevo.ba

**Općinska služba civilne zaštite**  
033 291-114  
cz@novigradsarajevo.ba

**Općinska služba za opću upravu**  
033 291-233;  
opcauprava@novigradsarajevo.ba  
maticniured@novigradsarajevo.ba  
cern@novigradsarajevo.ba

**Općinska Služba za lokalnu samoupravu**  
033 291-344  
mz@novigradsarajevo.ba

**Općinska služba za investicije, komunalnu infrastrukturu i stambene poslove**  
033 291-116  
investicijeikomunalno@novigradsarajevo.ba



**OPĆINA NOVI GRAD SARAJEVO**



## *Usvojen Nacrt odluke o usvajanju Urbanističkog projekta „Industrijska zona Zrak“*

Općinsko vijeće Novi Grad Sarajevo održalo je 22. januara 2015. godine, 23. radnu sjednicu na kojoj je razmatran i usvojen izvještaj o radu Jedinstvenog općinskog organa uprave Općine Novi Grad Sarajevo, u kojem su sadržani izvještaji o radu svih općinskih službi za prethodnu godinu, kao i izvještaj o upravnom rješavanju Jedinstvenog općinskog organa uprave u 2014. godini.

Usvojena je i Odluka o formiranju Mjesne zajednice Zabrdje, kojom se sadašnja MZ „Naselje heroja Sokolje“ dijeli u dvije administrativne jedinice. Mjesnoj zajednici „Naselje heroja Sokolje“ do sada su administrativno pripadala dva naselja – Zabrdje i Sokolje.

Vijeće je usvojilo i Nacrt Odluke o usvajanju Urbanističkog projekta „Industrijska zona Zrak“ sa odlukom o njegovom provođenju, i uputilo ga u javnu raspravu u trajanju dvadeset dana. Industrijska zona Zrak je jedan od najboljih lokaliteta

na području općine Novi Grad kada je u pitanju industrija i privreda.

„To je bila vojna fabrika koja sada radi u znatno manjem kapacitetu, međutim, taj prostor može biti iskorišten. Raniye, ti prostori koje su zauzimali vojni objekti nisu bili pokriveni planskom dokumentacijom, te su to bile "bijele rupe" u našim planovima. Ovim UP se planira gradnja objekata za potrebe isključivo privrede, odnosno proizvodnje. Time će se omogućiti da se taj lokalitet u narednom periodu na najbolji način stavi u funkciju. Na taj način će Vlada Federacije BiH, kao većinski vlasnik, moći staviti u funkciju onaj dio kapaciteta koje firma trenutno ne koristi“, objasnio je načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić.

Istakao je da je Općina Novi Grad Sarajevo sa Ministarstvom prostornog uređenja i zaštite okoliša KS-a, potpisala ugovor o sufinansiranju projekta zbrinjavanja hemijskog otpada iz



## Promjene u Općinskom vijeću

Na 23. sjednici Vijeća, dosadašnji vijećnik SBB-a Nedim Dizdarević istupio je iz Kluba vijećnika SBB-a, tako da će ova stranka u OV Novi Grad djelovati sa tri vijećnika, dok su iz Kluba vijećnika SDP-a istupili Fuad Husić i Edin Prutina. Oni će ubuduće u OV Novi Grad Sarajevo djelovati kao samostalni vijećnici.

Također, na sjednici su dodijeljeni i zamjenski mandati vijećnicima koji će učestvovati u radu Općinskog vijeća Novi Grad u mandatnom periodu naredne dvije godine. Polaganjem svečane zakletve, radu Vijeća pristupili su vijećnici Esad Baltić (SDA), Fahrudin Tinjak (BOSS) i Idriz Hodžić (SBB).

prostora firme Zrak, kojim će se hemikalije koje su privremeno zbrinute u krugu tog preduzeća, u narednom periodu na trajan način adekvatno zbrinuti.

Na ovoj sjednici Vijeća usvojen je i Program rada Općinskog vijeća Novi Grad Sarajevo za 2015. godinu, te Izvještaj o upravnom rješavanju Jedinствenog općinskog organa uprave za prošlu godinu. Također, donesena je Odluka o izmjenama i dopunama Odluke o utvrđivanju granica mjesnih zajednica Općine Novi Grad, te Odluka o upotrebi znakovnog jezika u Općini Novi Grad Sarajevo, kojom su definisana prava na upotrebu znakovnog jezika pred organima i institucijama Općine Novi Grad a koja mogu ostvariti gluhe osobe u skladu sa Zakonom o upotrebi znakovnog jezika u Kantonu Sarajevo (Sl. novine KS broj 11/11).

Vijećnici su usvojili Izvještaj o aktivnostima na realizaciji Strategije razvoja sporta u općini Novi Grad i Izvještaj o realizaciji sredstava dodijeljenih nevladinim organizacijama za finansiranje projekata u 2014. godini. Na znanje su primljene i Informacija o aktivnostima Veterinarske stanice Općine Novi Grad u 2014. godini, Informacija o stanju biljnih bolesti i štetočina na području općine Novi Grad, kao i Informacija o prodaji stanova na kojima Općina Novi Grad ima pravo raspolaganja.





**ZASJEDALO OPĆINSKO VIJEĆE**

## *Usvojen akcioni plan za provođenje Strategije razvoja sporta u Novom Gradu*

*Planirano je da se u ovoj godini realiziraju aktivnosti usmjerenе ka omasovljavanju sportskih aktivnosti u školama, promoviranju „sporta za sve“, razvijanju sporta osoba sa invaliditetom i podršci takmičarskom sportu*

U Općini Novi Grad Sarajevo, 26. februara 2015. godine, održana je 24. radna sjednica Općinskog vijeća, na kojoj je usvojen izvještaj o radu Vijeća, radnih tijela i Službe za poslove Općinskog vijeća u 2014. godini. Razmatran je i usvojen izvještaj o radu Općinskog pravobranilaštva Novi Grad Sarajevo u 2014. godini, te izvještaj o realizaciji Odluke o stipendiranju učenika i studenata za školsku 2014/2015. godinu.

### **Sekcije rukometa, košarke, odbojke ...**

Vijeće je usvojilo prijedlog akcionog plana Strategije za sport Općine Novi Grad Sarajevo koji definira aktivnosti i rokove kojima će se ostvarivati ciljevi Strategije razvoja sporta u općini Novi Grad Sarajevo za period 2013-2018. godine. Strategija razvoja sporta usvojena je u septembru prošle godine s ciljem podrške razvojnom sportu i „sportu za sve“. Na

ovaj način Općina poduzima mjere kako bi se svim građanima omogućilo da se bave sportom, kroz pružanje odgovarajućih uslova i programa svih vrsta, te osigurao sport u školama i svi vidovi uključenja djece i omladine u sportske aktivnosti, kao i obezbijedilo planiranje, izgradnja i rekonstrukcija potrebnih sportskih objekata.

Planirano je da se kroz akcioni plan u ovoj godini realiziraju aktivnosti usmjerenе ka omasovljavanju sportskih aktivnosti u školama, promoviranju „sporta za sve“, razvijanju sporta osoba sa invaliditetom i podršci takmičarskom sportu. Također, u 2015. godini, Općina će samostalno i u saradnji sa drugim subjektima provoditi aktivnosti da se u školama na području općine, pokrenu sekcije rukomet, košarke, odbojke i onih sportova koji do sada nisu bili zastupljeni, a sve u cilju fizičke aktivnosti đaka, podstrekavanja učenika ka sportu i sportskim



sadržajima, omasovljenja takmičarskog sporta i navedenih sportskih disciplina.

### Propisi za držanje domaćih životinja

Na današnjoj sjednici je usvojen i prijedlog akcionog plana Strategije za mlade Općine Novi Grad Sarajevo, te prijedlog naplate naknada za korištenje javnih površina na području općine Novi Grad za 2015. godinu. Donesena je i Odluka o izmjenama i dopunama poslovnika o radu Općinskog vijeća Novi Grad, kao i Odluka o izmjenama i dopunama odluke o dodjeli u zakup poslovnih zgrada i poslovnih prostora Općine Novi Grad Sarajevo, a prihvaćen je i prijedlog da se naziv dijela ulice Viteška preimenuje u ulicu dr. Ramiza Velića. Usvojena je Odluka o držanju domaćih životinja na teritoriji općine Novi Grad, kojom su definirana područja i uslovi pod kojim na tim područjima fizička i pravna lica mogu držati domaće životinje, kao i kaznene odredbe za osobe koje se ne budu pridržavale propisa iz ove Odluke.

Također, Vijeće je usvojilo Nacrt programa obilježavanja značajnih događaja, datuma i ličnosti iz perioda odbrambeno-oslobodilačkog rata 92-95 i NOR-a 41-45 u 2015. godini, zatim izvještaj o utrošku sredstava boračkih udruženja za odobrene projekte januar-decembar 2014. godine sa mišljenjem Službe za boračka pitanja, rad, socijalna pitanja i zdravstvo.

Vijećnicima su prezentirane informacija o stanju sigurnosti i aktivnostima Treće policijske uprave u 2014. godini sa uporednim pokazateljima iz prethodnih godina, informacija o provođenju Općih izbora u 2014. godini, zatim, informacija o funkcionisanju i radu savjeta mjesnih zajednica formiranih na području općine Novi Grad, informacija o realizaciji programa prehrane raseljenih lica, povratnika i socijalno ugroženih građana u 2014. godini.

Također, vijećnicima su date na znanje informacija o dodjeli pomoći u participaciji liječenja teško oboljelih osoba sa područja Novog Grada, informacija o dodjeli jednokratnih novčanih pomoći za pripadnike boračke populacije u 2014. godini, informacija o projektima energetske efikasnosti na području općine Novi Grad, kao i informacija o održanim kulturno-zabavnim manifestacijama u 2014. godini.





## *Na svečanoj sjednici uručena najveća općinska priznanja*

Pojedinačna Zlatna plaketa „Safet Hadžić“ uručena je mr. Safudinu Čengiću, generalnom direktoru Centrotrans – Eurolines, dok je kolektivna Zlatna plaketa „Safet Hadžić“ uručena ambulantni porodične medicine „Buča Potok“ • Srebrena plaketa „Safet Hadžić“ posthumno je dodijeljena Jasmini Duraković, novinarki dnevног lista „Oslobođenje“ koja je preminula u 34. godini života

Povodom obilježavanja 16. decembra – Dana Općine Novi Grad Sarajevo, u prepunoj multimedijalnoj sali Općine, održana je svečana sjednica Općinskog vijeća Novi Grad, na kojoj su istaknutim pojedincima i kolektivima uručena najveća općinska priznanja Zlatna i Srebrena plaketa „Safet Hadžić“ i zahvalnice. Sjednicu, kojoj su prisustvovali predstavnici izvršne i zakonodavne vlasti sa gradskog, kantonalnog, federalnog i državnog nivoa, kao i veliki broj privrednika, predstavnika kulturnih, obrazovnih i vjerskih institucija, ambasada u BiH, boračkih udruženja i organizacija, te mediji, svečano je otvorila predsjedavajuća Općinskog vijeća Edina Gabela. Čestitajući prisutnima Dan Općine Novi Grad, Gabela je kazala da ove godine Općina Novi Grad prvi put 16. decembra





obilježava svoj Dan, dan kada je 1977. godine Predsjedništvo SRBiH donijelo odluku o formiranju Općine Sarajevsko Polje, odnosno Općine Novi Grad Sarajevo.

Načelnik Općine Semir Efendić i predsjedavajuća Gabela uručili su pojedinačna i kolektivna priznanja. Pojedinačna Zlatna plaketa „Safet Hadžić“ uručena je mr. Safudinu Čengiću, generalnom direktoru Centrotrans – Eurolines, najboljoj prevozničkoj kompaniji u BiH. Kolektivna Zlatna plaketa „Safet Hadžić“ uručena je ambulanti porodične medicine „Buča Potok“, za izuzetan doprinos u organizaciji i pružanju zdravstvenih usluga i zdravstvene zaštite građana s područja Novog Grada. Srebrena plaketa „Safet Hadžić“, koja je posthumno dodijeljena Jasmini Duraković, novinarki dnevnog lista „Oslobođenje“, koja je preminula u 34. godini života, uručena je Jasmininom ocu Feridu. Zahvalnice su dodijeljene Mustafi Jašareviću posthumno, zatim kompaniji ASA Holding, Udrženju Saray sevdah i Centru za promociju civilnog društva.

Izražavajući zahvalnost za dobijeno priznanje mr. Čengić, kazao je da mu je izuzetno draga da je neko prepoznao trudi i rad svih uposlenika ove kompanije. „Najbitnija i najvrednija priznanja se dodjeljuju od onih iz mahale, mjesne zajednice i općine gdje živate i radite. Ovo priznanje shvatam i kao jedan dodatni vjetar u leđa privredi. U zadnje vrijeme počeli smo isticati da je privreda fokus oko čega se moramo svi okrenuti i raditi kako bi poboljšali uslove života građana. Evo konkretno jedan općinski organ donosi odluku da dodjeli privredi priznanje zbog doprinosova koji je dao za razvoj privrede ne samo na području Novog Grada, nego i cijele Federacije“, rekao je Čengić.

Kako je kazao načelnik Efendić, kompanija Centrotrans - Eurolines je jedan veoma uspješan primjer privatizacije. To je dobar primjer kako jedna kompanija može uspješno da se razvija i posluje na području BiH. „Dodatakom priznanja jednom privredniku, željeli smo kazati u kojem pravcu je okrenuta administracija Općine, šta je nama prioritet zbog broja nezaposlenih, zbog stanja u kojem se nalazi privreda u BiH. Mislim da i mi kao lokalna zajednica trebamo se okrenuti pomaganju privredi od koje svi živimo“, istakao je načelnik Općine Novi Grad.

Za Ferida Durakovića Srebrena plaketa mnogo znači, jer pokazuje da njegova kćerka Jasmina nije zaboravljena. Njenom smrću spašeno je petoro ljudi, koji su sudobili njene bubrege, rožnjače i jetru. „Meni ova plaketa znači i radi ljudi koji su dobili Jasminine organe kako bi vidjeli od koga su dobili organe i ko je ona zaista bila. Mjesec prije smrti potpisala je donorskú karticu. Kada je doživjela moždani udar za nju nije bilo spasa, tako da su svi organi koji su bili zdravi donirani ljudima kojima su oni bili potrebni. Teško je bilo, ali ja sam samo ispunio njenu želju“, istakao je Duraković.

Uz bogat kulturno zabavni program u kojem je učestvovala Hanka Paldum i ženski hor Chorus Cadenza KUD Bulbul, prisutni su imali priliku pogledati i dokumentarni film o nastanku i razvoju Općine Novi Grad Sarajevo i izložbu akvarela Starog Sarajeva.

# Načelniku Semiru Efendiću uručena monografija 101. motorizovane brigade



Općinu Novi Grad Sarajevo su, 8. januara 2015. godine, posjetili predstavnici Udruženja 101. motorizovane brigade Armije BiH, predsjednik Hamdija Lagumđić i član Upravnog odbora Omer Majstorić.

Prilikom posjete, načelniku Semiru Efendiću uručili su monografiju 101. motorizovane brigade, u znak zahvalnosti za podršku u radu Udruženja i izradi monografije koja nosi naziv „Naša 101. brigada“.

„Značajnu podršku Općine Novi Grad imali smo u toku prethodne dvije godine. Najveći dio sredstava za izradu monografije dobili smo od ove lokalne zajednice. Ovom prilikom se najsrdačnije zahvaljujemo načelniku Općine, koji potiče iz boračke porodice i koji podržava rad svih boračkih udruženja koja se bore da otrgnu od zaborava postojanje jedinica Armije RBiH koje su branile i odbranile od agresora općinu Novi Grad, grad Sarajevo i BiH“, izjavio je Lagumđić.

Lagumđić je naglasio da se izradom monografije „Naša 101. brigada“ nastoje od zaborava sačuvati i ostaviti budućim generacijama sve činjenice o njenom nastanku, borbenom putu, borcima, starješinama, šehidima, zlatnim ljljanima. Brigada je na svom ratnom putu dala 473 pripadnika koji su položili svoje živote za našu slobodu, a 26 boraca su nosioci

najvećeg ratnog priznanja "Zlatni ljljan". Najveća vrijednost monografije je što će sačuvati od zaborava borce 101. brigade i učiti buduće generacije kako se voljela

i branila naša domovina. Djelo je izdato u tiražu od 1.000 primjeraka, od čega će 473 dobiti porodice poginulih pripadnika brigade.

101. motorizovana brigada formirana je 1. marta 1993. godine. Njena zona odgovornosti na sarajevskom ratištu protezala se na područje dvije općine – Novi Grad i Novo Sarajevo, od Vrbanja mosta, preko Hrasnog Brda, Trga heroja, Hrasnog, Mojmila, do padina prema Dobrinji.

Značajne sarajevske bitke u kojima je ova brigada učestvovala, vodile su se na Vodovodu Mojmilo, Hrasnom Brdu, Trgu heroja, Ozrenskoj i Vrbovskoj ulici, Poljinama, Doglodima, Dobrinji... Borci ove brigade učestvovali su i na ratištima van zone odgovornosti ove jedinice širom Sarajeva, a posebno značajne bitke vodile su se za kotu 850 u rejonu brda Žuč, od 23. do 31. juna 1993. godine.

## Zahvalnica Sportskog udruženja „Fair Play“

Predstavnici sportskog Udruženja „Fair Play“ posjetili su u petak 9. januara 2015. godine, Općinu Novi Grad gdje su sa načelnikom Semirom Efendićem razgovarali o aktivnostima planiranim za predstojeću sezonu.

Udruženje "Fair Play" osnovano je 2008. godine sa sjedištem u općini Novi Grad i bavi se organiziranjem malonogometne lige "Fair Play" koja se već treću sezonu igra u sportskoj dvorani "Ramiz Salčin" na Mojmilu, a pod pokroviteljstvom Općine Novi Grad Sarajevo. Liga broji 16 ekipa sa oko 250 članova.

Prilikom posjete, predstavnici „Fair Play“ udruženja uručili su zahvalnicu načelniku Efendiću i prigodan poklon za podršku u njihovom radu.

„Općina Novi Grad Sarajevo je prepoznala ovaj projekat i ona je jedan od sponzora „Fair Play“ lige. To nam

mnogo znači, i na ovaj način željeli smo se zahvaliti na podršci u realizaciji projekta značajnog za naše građane“, kazao je Adnan Delić, predsjednik Udruženja.

Delić je istakao da organiziranje malonogometne lige "Fair Play" za cilj ima rekreaciju, druženje, podsticanje sportskog i takmičarskog duha kod mladih ljudi, uspostavljanje novih kontakata među mladima, te unapređenje kvaliteta života mladih ljudi razvijanjem zdravih stilova života.



# Predstavnici Servisnog centra „Dajte nam šansu“ posjetili Općinu Novi Grad

U ponedjeljak, 29. decembra 2014. godine, Općinu Novi Grad posjetili su predstavnici i korisnici Servisnog centra za podršku porodicama djece i osoba sa poteškoćama u razvoju "Dajte nam šansu", koji je smješten u novogradskom naselju Ali-pašino Polje.

Tom prilikom načelniku Semiru Efendiću uručili su poklone koje su izradili korisnici Servisnog centra i njihovi roditelji, kao znak zahvalnosti na podršci koju je Općina Novi Grad pružila pri osnivanju ovog centra.

„Željeli smo se načelniku zahvaliti na dosadašnjoj saradnji i podršci koju nam je pružio tokom realizacije projekta uspostavljanja prvog servisnog centra u BiH za podršku porodicama djece i osoba sa poteškoćama u razvoju "Dajte nam šansu". To je pozitivan primjer kako lokalna zajednica i NVO zajednički trebaju i mogu sistemski rješavati potrebe građana. Ova lokalna zajednica je prepoznala naše probleme i potrebe i odmah se odlučila da nam pomogne. Ovakav odnos lokalne zajednice prema potrebama osoba sa poteškoćama u razvoju trebao bi biti podstrek drugim institucijama da se zajednički može uraditi mnogo“, kazala je Ines Kavalec, predsjednica Udruženja "Dajte nam šansu". Stavljanjem u funkciju ovog centra, koji je počeo sa radom 28. maja prošle godine, roditeljima i članovima porodica djece i osoba sa poteškoćama u razvoju omogućeno je pružanje psihološke, pravne i drugih vrsta pomoći, kao i mogućnost kraćeg boravka djece i omladine sa poteškoćama u razvoju. Općina je za potrebe Centra ustupila i adaptirala prostor od oko 120 metara kvadratnih.



## Ambasador Republike Bugarske u BiH u Općini Novi Grad Sarajevo



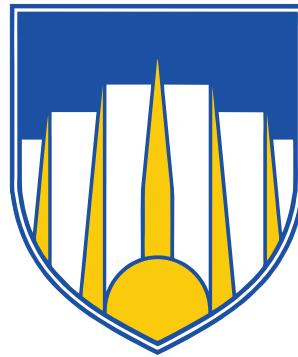
Ambasador Republike Bugarske u BiH Angel Alexandrov Angelev je sa saradnicima, 9. januara 2015. godine, posjetio Općinu Novi Grad Sarajevo. Sa načelnikom Semirom Efendićem razgovarao je o različitim temama, od kojih i o mogućnostima privredne saradnje.

S obzirom da jedna ulica u općini Novi Grad Sarajevo nosi naziv Republike Bugarske, a koji joj je dodijeljen u čast tome što je Republika Bugarska prva država koja je priznala nezavisnost Bosne i Hercegovine nakon njenog proglašenja, ambasador Angelev je informisao načelnika Efendića da predsjednik Republike Bugarske planira u narednom periodu posjetiti našu zemlju, prilikom čega je planiran obilazak ulice Republike Bugarske. Razgovarano je i o mogućnostima saradnje između privrednika Općine Novi Grad i privrednika iz Republike Bugarske.

Također, ambasador Republike Bugarske je predložio načelniku Efendiću da Ambasada bude kontakt uspostavljanja saradnje između Općine Novi Grad i nekih lokalnih zajednica u Bugarskoj koje imaju značajno iskustvo kada su u pitanju evropski fondovi.



**RAZVOJ PRIVREDE I POVEĆANJE  
ZAPOSLENOSTI STRATEŠKI JE CILJ  
OPĆINE NOVI GRAD SARAJEVO**



**OPĆINA NOVI GRAD SARAJEVO**



 **Bosna  
Bank  
International**

## ***Općina plasirala sedam miliona maraka u privedu za godinu dana***

Općina Novi Grad Sarajevo u saradnji sa komercijalnom bankom BBI (Bosna Bank International) obezbeđuje najpovoljnija finansijska sredstva za privredne subjekte koji posluju na području ove općine. Na ovaj način želimo podržati privrednike i olakšati im poslovanje, te pomoći očuvanju radnih mesta i povećanju nivoa zaposlenosti. Ovaj projekat privrednicima omogućava da dobiju finansiranje po najpovoljnijim uslovima u Bosni i Hercegovini (profitna stopa od 1,99% do 3,29%), jer Općina Novi Grad Sarajevo subvencionira dio profitne stope. U periodu decembar 2013. godine – decembar 2014. godine, na ovaj način plasirano je gotovo 7 miliona KM po profitnoj stopi već od 1,99 posto.

Finansiranjem je obuhvaćeno četrdesetak kompanija koje su zadržale i uposlike više od 2.200 radnika kroz ovaj projekat. Razvoj privrede i povećanje zaposlenosti strateški je cilj Općine Novi Grad Sarajevo, pa su tako i u Budžetu za 2015. godinu planirana značajna sredstva za podsticaj privredi. Ova opredijeljenost Općine i dobra komunikacija i saradnja sa privrednicima, rezultirat će mjerama koje će doprinijeti razvoju već prepoznatljive, pozitivne poslovne klime u najmnogoljudnijoj općini u Bosni i Hercegovini.

**FINANSIJSKA LINIJA ZA PRIVREDNIKE  
OPĆINE NOVI GRAD SARAJEVO**

 **Bosna  
Bank  
International**

 **Općina Novi Grad Sarajevo**

**EKSKLUZIVNO**

**NASTAVITE USPJEŠNO POSLOVATI I U 2014.  
ENERGIJA  
ZA VAŠ BIZNIS**



**1,99%**  
**2,21%**

EPM izračunata za iznos KM 100.000 uz naknadu za obradu zahtjeva KM 200,00 od odobrenog iznosa finansiranja na period od 12 mjeseci

## POZITIVNI TREND OVI U PRIVREDI OPĆINE NOVI GRAD



### *U dvije godine blizu hiljadu novih radnih mesta*

*Općina Novi Grad kontinuirano već dvije godine provodi mjere podrške privredi s ciljem poboljšanja poslovnog ambijenta u ovoj lokalnoj zajednici*

Općina Novi Grad Sarajevo već dvije godine provodi mjere pružanja podrške privredi s ciljem poboljšanja poslovnog ambijenta u ovoj lokalnoj zajednici. U tom periodu intenzivno se radilo na uspostavi komunikacije i saradnje sa privrednicima sa područja općine, i upravo ta komunikacija je bila osnova za kreiranje mjeru kojima je ova općina obezbijedila privrednicima koji posluju na njenom području najpovoljnije finansijske linije u Bosni i Hercegovini sa profitnom maržom od 1,99 posto. Pored toga, finansirala je zapošljavanje pripravnika, prekvalifikacije za deficitarna zanimanja, radila na promociji privrede, ulagala u poslovnu infrastrukturu, te radila intenzivno i sistemski na poboljšanju općih uslova poslovanja.

Sve navedeno, uz činjenicu da je Općina Novi Grad Sarajevo najmnogoljudnija općina u Bosni i Hercegovini, i kao takva najatraktivnije i najveće lokalno tržište, rezultiralo je pozitivnim

privrednim trendovima, što se odrazilo i na smanjenje broja nezaposlenih osoba na području Novog Grada.

Prema podacima Statističkog biltena JU Službe za zapošljavanje Kantona Sarajevo, u decembru 2012. godine na području općine Novi Grad Sarajevo bilo je 22.260 zaposlenih (broj registriranih radnih mesta u općini Novi Grad Sarajevo) i 20.245 nezaposlenih osoba (broj registriranih osoba koje traže posao na Birou za zapošljavanje u općini Novi Grad Sarajevo). Do decembra 2014. godine bilježe se pozitivna kretanja, pa je tako u decembru 2014. godine bilo 23.251 zaposlenih i 19.927 nezaposlenih osoba. Podaci ukazuju da je evidentan rast otvaranja novih radnih mesta za 4,5 posto (991) i blagog smanjenja nezaposlenosti 1,6 posto (318). Dakle zabilježen je ukupan trend rasta od 1.309.? Također, zabilježen je i porast broja stanovnika jedino na području ove općine (u odnosu na ostale gradske općine).

Ako ove pokazatelje uporedimo sa kretanjima u Kantonu Sarajevo, primjećuje se da je u periodu decembar 2012. – decembar 2014. godine došlo do pada zaposlenosti za 0,1 posto i pada nezaposlenosti za 1,5 posto, te da je trend pozitivnih kretanja u mnogo većoj mjeri zastavljen na području općine Novi Grad Sarajevo. Udio Općine Novi Grad Sarajevo u ukupnom smanjenju nezaposlenih u Kantonu Sarajevo iznosi 30 posto. U istom periodu u Federaciji BiH je došlo do rasta nezaposlenosti za 1,4 posto (5.345 više osoba koje traže posao) i rasta zaposlenosti za 2,96 posto (12.654 novih radnih mesta), što je ukupan trend rasta od 7.309 radnih mesta. Dakle, u ukupnom rastu zaposlenosti u Federaciji BiH, Općina Novi Grad Sarajevo učestvuje sa 8 posto, a ova je općina zabilježila pozitivan učinak i u ukupnom trendu rasta od 18 posto u odnosu na Federaciju BiH (kreiranju novih radnih mesta i smanjenju nezaposlenosti). U ukupnom broju stanovnika u Federaciji BiH, Općina Novi Grad Sarajevo učestvuje sa 5 posto.

Kada se uporede svi prikazani podaci, evidentan je rast pozitivnih kretanja na području općine Novi Grad Sarajevo, koja predstavlja značajan faktor razvoja i rasta kako u Kantonu Sarajevo tako i u Federaciji BiH. Ovi podaci pokazuju da su se u protekla 24 mjeseca na području općine Novi Grad Sarajevo mjesечно generirala 54,5 radnih mesta kako kroz povećanje zaposlenosti – otvaranje novih radnih mesta, tako i kroz smanjenje nezaposlenosti.

Evidentno je da je tendencija rasta posmatranih parametara najintenzivnija na području općine Novi Grad Sarajevo. Nastavak provođenja mjeru podrške privredi i zapošljavanju planiran je i u ovoj godini, te su u budžetu za 2015. godinu planirana sredstva za tu namjenu.



**POSJETA USPJEŠNOJ FIRMI U PRIVREDNOJ ZONI RAJLOVAC**

## *Novogradска фирма Unis-fagas regionalni lider u proizvodnji uređaja za mjerenje i regulaciju gasa*

*Ova vrlo uspješna firma koja zapošjava oko 30 radnika jedan je od vodećih proizvođača gasnih elemenata u ovom dijelu Evrope • Godišnji promet ove firme kreće se između pet i šest miliona maraka • Rekonstrukcijom Rajlovačke ceste olakšan rad privrednih subjekata u privrednoj zoni Rajlovac*

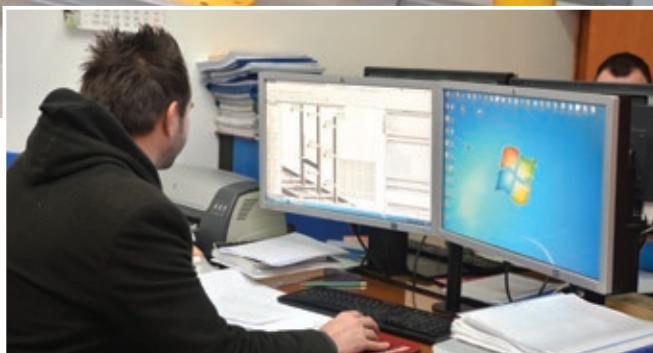


Načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić i šef Odsjeka za privredu Džemaludin Kahrović, posjetili su 14. januara 2015. godine kompaniju UNIS - fabriku gasnih aparata (Unis-fagas d.o.o.) u privrednoj zoni Rajlovac, gdje su sa rukovodstvom firme obišli proizvodne kapacitete preduzeća.

Sa direktorom Unis-fagasa Alenom Gradaščevićem i komercijalnim direktorom Kenanom Taslamanom razgovarano je o radu i poslovanju ove vrlo uspješne firme koja zapošjava oko 30 radnika i jedan je od vodećih proizvođača gasnih elemenata u ovom dijelu Evrope.

Ovom prilikom direktor Gradaščević izrazio je zahvalnost rukovodstvu Općine Novi Grad koja, kroz stalnu komunikaciju sa privrednicima i podsticajne mjere, pokušava pomoći očuvanju i povećanju broja radnih mesta u privrednim subjektima na njenom području.

Projektovanje, proizvodnja i ugradnja opreme Osnovna djelatnost firme Unis-fagas je projektovanje i proizvodnja opreme za mjerenje i regulaciju pritiska gasa, kao i njena ugradnja prema zahtjevu kupca. U svom dosadašnjem radu realizovala je veliki broj projekata kako na domaćem tako



i na inozemnom tržištu, a najveći dio svojih proizvoda plasira na tržište van granica Bosne i Hercegovine.

Godišnji promet ove firme kreće se između pet i šest miliona maraka. Skoro sve elemente za svoj proizvodni proces dobavljaju od domaćih proizvođača, sa kojima imaju posebne kooperantske ugovore, dok se finalna montaža i testiranje proizvoda vrše u Rajlovcu.

Specijalni proizvodi namijenjeni za tržište sjeverne Amerike „Mi smo u ovom dijelu Evrope sasvim sigurno najuspješnija firma, najviše izvozimo na tržišta bivše Jugoslavije, pogotovo u Srbiju i Makedoniju, te u neke evropske zemlje, a svi su proizvodi certificirani za izvoz na evropsko tržište. Nekoliko proizvoda smo specijalno razvili za tržište Sjeverne Amerike“, istakao je Gradaščević.

Kompletan razvojni dio firme, odnosno inženjering i marketing firme, smješten je u Rajlovcu, a u toku je proširenje proizvodnih pogona čime će se povećati broj radnih mesta i potreba za novim zapošljavanjem.

„Zadovoljni smo saradnjom sa Općinom Novi Grad, pogotovo time što je započeta rekonstrukcija Rajlovačke ceste čime je olakšan rad privrednih subjekata u ovoj privrednoj zoni“, naglasio je Gradaščević.

## SLUŽBA ZA URBANIZAM, IMOVINSKOPRAVNE, GEODETSKE POSLOVE I KATASTAR NEKRETNINA



### *U prošloj godini usvojena četiri regulaciona plana*

*Upozlenici Službe postigli značajan napredak u radu, posebno kada su u pitanju pripreme regulacionih planova, te izmjene i dopune regulacionih planova i urbanističkih projekata • Jedan od pokazatelja napretka rada je i povećanje broja pozitivno rješenih predmeta, odnosno predmeta koji se odnose na upravno rješavanje*

Služba za urbanizam, imovinskopravne, geodetske poslove i katastar nekretnina Općine Novi Grad Sarajevo u prošloj je godini postigla značajan napredak u radu, a posebno kada su u pitanju pripreme regulacionih planova, te izmjene i dopune regulacionih planova i urbanističkih projekata.

U 2014. godini Gradsko vijeće Sarajeva usvojilo je četiri regulaciona plana (RP „Ahatovići“, „Park-šuma Mojmilo“, „Boljakov Potok“, „Vitkovac“), što je značajan napredak, posebno ako se uzme u obzir činjenica da je u periodu od 2009. do 2013. godine usvojeno isto toliko regulacionih planova za područje općine Novi Grad. Usvajanje navednih planova od posebnog je značaja za stanovnike naše općine, jer je njihovim usvajanjem omogućena legalizacija objekata u kojima živi veliki broj naših građana.

Upozlenici Službe za urbanizam pripremili su izmjene i dopune RP „TMZ Feroelektro“, izmjene i dopune RP „Robnotransportni centar Halilovići“, UP „Trg solidarnosti“ i UP „Sportsko-rekreacioni centar Dobrinja“, te izmjene i dopune UP „Trg međunarodnog prijateljstva za lokaciju 3“, koji su također

značajni za razvoj lokalne zajednice. Usvajanjem izmjena i dopuna RP i UP omogućeno je da se na tim lokacijama dozvoli gradnja stambeno-poslovnih objekata, koja je značajna zbog radnih mesta, upošljavanja građevinske operative i razvoja lokalne zajednice.

„S obzirom na to da je u 2014. godini, na inicijativu Općine Novi Grad Sarajevo, Gradsko vijeće donijelo značajan broj regulacionih planova, veliki broj predmeta koji su bili stavljeni u fazu mirovanja već je aktiviran, tako da će u ovoj godini biti povećan broj predmeta za rješavanje, a samim tim i broj legaliziranih stambenih objekata na području općine Novi Grad Sarajevo“, istakao je Sanel Kasapović, pomoćnik načelnika Općine Novi Grad za urbanizam, imovinskopravne, geodetske poslove i katastar nekretnina. U prošloj godini Služba je radila i na pripremi odluka o pristupanju izmjenama i dopunama regulacionih planova i urbanističkih projekata, a u toku su aktivnosti oko izrade regulacionih planova „Ali-pašin Most V“, „Ali-pašin Most VI“, RP „Rajlovac III“, RP „RTV“, RP „Ali-pašin Most I“, RP „Švrakino Selo-Aneks“, RP „Bojnik II“, RP „Švrakino Selo Mlakve“, čijim će se usvajanjem steći uslovi za legalizaciju velikog broja stambenih objekata na području ove lokalne zajednice, ali i za izgradnju stambeno-poslovnih sadržaja. Kao jedan od pokazatelja napretka rada Službe za urbanizam, imovinskopravne, geodetske poslove i katastar nekretnina je i povećanje broja pozitivno rješenih predmeta, odnosno predmeta koji se odnose na upravno rješavanje. Ova služba je u 2014. godini izdala ukupno 1.039 pozitivnih rješenja u redovnom postupku i postupku legalizacije, kojima su investitorima izdate urbanističke saglasnosti, odobrenja za građenje i odobrenja za upotrebu. Također, angažmanom upozlenika ove službe, od prošle godine skraćene su i procedure izdavanja dokumenata bitnih za naše građene, kao što su kopije katastarskih planova na čije izdavanje građani sada čekaju dva do tri dana, umjesto pet do sedam dana kako je bilo prethodnih godina.

Pored svega navedenog, Služba za urbanizam će u narednom periodu, kroz organizaciju rada, a naročito kroz elektronsku obradu predmeta, raditi na poboljšanju efikasnosti rada kako bi se skratili rokovi za rješavanje predmeta naših građana.



Pomoćnik Općinskog načelnika Sanel Kasapović

Jedan od ciljeva razvojne strategije Općine Novi Grad Sarajevo je da ova općina bude što povoljnije i atraktivnije mjesto za investiranje. U tom smislu, ova lokalna zajednica u protekle dvije godine nije povećavala visinu naknade za pogodnost gradskog građevinskog zemljišta – rente, tako da su cijene rente u Općini Novi Grad, prema istraživanjima koje su proveli novinari sarajevskog Oslobođenja, dosta povoljnije nego u drugim gradskim općinama.

U nastavku objavljujemo tekst Oslobođenja, objavljen 24. februara 2015. godine pod naslovom:

## NAKNADE ZA POGODNOST GRADSKOG GRAĐEVINSKOG ZEMLJIŠTA

# Stari Grad najskuplji, a Novi Grad najjeftiniji

Stanovnici općine Novi Grad tvrde da je u posljednje vrijeme došlo do povećanja visine naknade za pogodnost gradskog građevinskog zemljišta – rente po zonama. Ove tvrdnje provjerili smo u ovoj Općini, gdje su nam pojasnili da se cijene nisu mijenjale, ali da je došlo do promjene zona.

### Prethodni period

Visina rente po zonama gradskog građevinskog zemljišta na području općine Novi Grad, utvrđena odlukom o visini naknade za pogodnost gradskog građevinskog zemljišta – rente na području općine Novi Grad, utvrđena odlukom o visini naknade za pogodnost gradskog građevinskog zemljišta na području općine Novi Grad za prošlu godinu, ostala je nepromijenjena u odnosu na prethodni period. U odnosu na obuhvate zone gradskog građevinskog zemljišta, utvrđene Odlukom o građevinskom zemljištu iz 1985. godine, došlo je do promjene obuhvata iz razloga što je od 1985. do 2014. godine došlo do značajnih promjena koje utječu na utvrđivanje položajne pogodnosti, što se odražava u opremljenosti komunalnom i saobraćajnom infrastrukturom i opremljenosti javnim objektima, tržišnim vrijednostima objekata i zemljišta, pokrivenosti planskim dokumentima i razvojnim mogućnostima lokacije, kvalitetu povezanosti lokacije sa centralnim dijelovima grada, namjeni objekata i ostalim uslovjenostima, naveli su iz Općine Novi Grad. Istaknuli su da je odluka o građevinskom zemljištu, čiji je sastavni dio i opis granica pojedinih zona gradskog građevinskog zemljišta, usvojena od Općinskog vijeća Novi Grad 27. maja prošle godine i objavljena u službenim novinama Kantona Sarajevo, broj 23/14.

- Visina naknade za pogodnost građevinskog zemljišta – rente utvrđuje se po zonama u procentu od konačne prosječne građevinske cijene kvadratnog metra korisne stambene površine objekta koja iznosi 998,58 KM i to kao fiksni procenat rente. Prva zona u visini od šest posto, što iznosi 59,92 KM po kvadratnom metru, druga zona u visini od pet posto, odnosno 49,93 KM, treća zona od četiri posto, što iznosi 39,95

KM, četvrta zona u visini od tri posto, što iznosi 29,96 KM i peta zona u visini od jedan posto, što iznosi 9,99 KM po kvadratnom metru, naveli su u Općini Novi Grad.

### Fiksni procent

Provjerili smo da li je bilo promjena u cijenama rente i u ostalim gradskim općinama i koliko one iznose. U Općini Novo Sarajevo su nam kazali da nisu mijenjane ni cijene ni obuhvat zona. Visina rente u prvoj zoni iznosi 72,60 KM po kvadratnom metru, u drugoj 60,50, a u trećoj 48,40KM. Za četvrtu zonu visina rente je 36,30, a petu 24,20 KM, rekli su nam u Općini Novo Sarajevo.

U Općini Centar visina naknade za pogodnost gradskog građevinskog zemljišta – rente utvrđuje se po zonama u procentu od konačne prosječne građevinske cijene kvadratnog metra koja iznosi 1.210 KM i to kao fiksni procenat rente prva zona 72,60 KM, druga 60,50, treća 48,40, četvrta 36,30, petu 24,20 i šesta zona 12,10 KM. Visina rente je neznatno povećana u odnosu na prethodnu godinu. Prošle godine osnovica za utvrđivanje visine naknade za pogodnosti gradskog građevinskog zemljišta – rente iznosila je 1.170 KM, dok ove godine iznosi 1.210 KM, na osnovu zvanično dobivenih podataka od Zavoda za statistiku FBiH.

Odluku o utvrđivanju visine naknade za pogodnosti gradskog građevinskog zemljišta - rente na području općine Stari Grad donosi Općinsko vijeće svake godine, a posljednja je donesena u maju prošle godine. Visina naknade za pogodnosti gradskog građevinskog zemljišta – rente na području općine Stari Grad je za prvu zonu 96,50 KM po kvadratnom metru, za drugu zonu 80,40, treću 64,32, četvrtu 48,24, petu 32,20 i šestu zonu 16,08 KM, saznali smo u Službi za informisanje Općine Stari Grad.

Izvor: Oslobođenje

## **Mašine za korisnike donacije programa socio-ekonomskog osnaživanja žrtava mina**



Korisnicima grantova iz projekta "Socio-ekonomsko osnaživanje žrtava mina i njihovih porodica kroz poslovnu obuku i stvaranje mogućnosti za zapošljavanje", 26. decembra 2014. godine uručena je donacija. Dva, od ukupno 13 korisnika sa područja općine Novi Grad Sarajevo, koji su obuhvaćeni projektom, dobila su stolarske mašine, a krajem oktobra 2014. godine, šest korisnika je dobilo motokultivatore. U narednom periodu će donacija biti uručena i preostalim korisnicima. Projekat je u završnoj fazi, a finansiraju ga Delegacija Evropske unije u BiH, organizacija Arbeiter-Samariter-Bund Deutschland (ASB) i Općina Novi Grad Sarajevo. Ova lokalna zajednica je u spomenutom projektu učestvovala sa 15 posto finansijskih sredstava, a isti je podržan i ustupanjem općinskog prostora i ostale infrastrukture za održavanje obuke za korisnike granta iz ovog projekta. Trinaest osoba s područja Novog Grada je prošlo obuku, a ukupno za njih osam su do sada uručeni materijalni grantovi, dok će u narednom periodu još preostalih pet korisnika dobiti različite mašine neophodne za rad. Na ovaj način žrtvama mina i njihovim porodicama će se omogućiti da žive od svog rada.

## **Općina Novi Grad dodijelila zemljište u poljoprivredne svrhe**

U Općini Novi Grad Sarajevo, 27. februara 2015. godine, sa korisnicima su potpisani ugovori o dodjeli u zakup neiskorištenog poljoprivrednog zemljišta koje će se koristiti isključivo u poljoprivredne svrhe.

Ugovor je potписан sa direktorom firme Megamix Senadom Misimovićem, te Zahidom Raonić i Zijadom Gušom. Zamljište koje je u državnoj svojini, nad kojim Općina Novi Grad Sarajevo ima pravo raspolažanja korisnicima je dodijeljeno na period od pet godina.

Realizacija ovog projekta je nastavak provođenja jedne od mjera za podsticaj privredi, koje je Općina Novi Grad pokrenula u 2013. godini, o kojoj se u prethodnom periodu nije vodilo dovoljno računa, a to je da se poljoprivredno, gradsko građevinsko zemljište koje nije privedeno krajnjoj namjeni stavi u funkciju.

Na ovaj način našim građanima, koji se bave poljoprivredom omogućiće se da na legalan način koriste neiskorišteno zemljište i da od toga imaju koristi. S druge strane, cilj ove lokalne zajednice je da jedan broj ljudi nađe rješenje za svoju egzistenciju.

„Dodata neiskorištenog zemljišta na području općine Novi Grad je početak projekta od kojeg bi se moglo očekivati da neiskorišteno zemljište pređe u intenzivnu proizvodnju, koja će dati određene rezultate. Firmi Megamix dodijelili smo 10 duluma zemljišta u Bojniku, gdje bi u narednom periodu trebala da razvije intenzivnu poljoprivrednu proizvodnju“, izjavio je Emir Dedović, pomoćnik načelnika Općine Novi Grad Sarajevo za privredu, finansije i inspekcijske poslove. Dodao je da je zamljište dodijeljeno i individualnim korisnicima koji zemlju obrađuju već duži niz godina, a na ovaj način im je data mogućnost da to potpuno legalno rade i ubuduće.

„Jedan od ciljeva našeg projekta jeste da se napravi reda u oblasti zemljišta koje nije privedeno krajnjoj namjeni, te da se uspostave procedure kako da se uredi ta oblast. Cilj je da se što više ljudi uposli, a mi ćemo pomoći svakome ko radi, pa makar obrađivao i svoj vrt“, rekao je Dedović. Direktor Misimović je kazao da je Općina Novi Grad jedna od rijetkih lokalnih zajednica koja izlazi u susret privrednim subjektima. Dodao je da je ova firma uputila pismo namjere svim općinama u BiH, ali da je jedino Općina Novi Grad odgovorila pozitivno.



## *Uređenje drvoreda u Aleji Bosne srebrenе*

Općina Novi Grad Sarajevo finansira projekat uređenja, orezivanja i sječe starih oštećenih i suhih stabala u Aleji Bosne srebrenе u Nedžarićima.

Drvored na ovom lokalitetu zasađen je prije više desetina godina, tako da su pojedina stabla zbog starosti oboljela i suha, a u proteklom rathnom periodu pretrpjela su znatna oštećenja. Stabla su dugo vremena predstavljala opasnost kako za pješake tako i za motorni saobraćaj, posebno u zimskom periodu kada je zbog sniježnih padavina dolazilo do obrušavanja grana na trotoar i na kolovoz.

Radovi su izvedeni na teritoriji općina Novi Grad i Iličić. Projektom će biti obuhvaćeno ukupno 81 stablo, a posao je povjerjen građevinskoj firmi „Grakop“.

Fahrudin Kazazić, vršilac dužnosti pomoćnika načelnika Općine Novi Grad Sarajevo za civilnu zaštitu, istakao je da je Komisija za sjeću i potkresivanje stabala dala svoj stručni nalaz o radovima koji trebaju da se izvedu.

„Ovom prilikom se zahvaljujemo menadžmentu Općine Iličić koja je dala saglasnost za sanaciju drvoreda na njenom teritoriju. Na ovom lokalitetu radi se obrezivanje dugačkih, truhlih i suhih grana, kao i rezanje stabala i uklanjanje svega onoga što bi moglo ometati saobraćaj, naročito tokom zimskog perioda kada je uslijed sniježnih padavina dolazilo do obrušavanja grana na saobraćajnicu, pa je Služba civilne



zaštite Općine Novi Grad morala intervenisati“, objasnio je Fahrudin Kazazić, dodajući da se radovi odvijaju uz izmjenu režima saobraćaja i u saradnji sa Policijskom upravom Novi Grad.

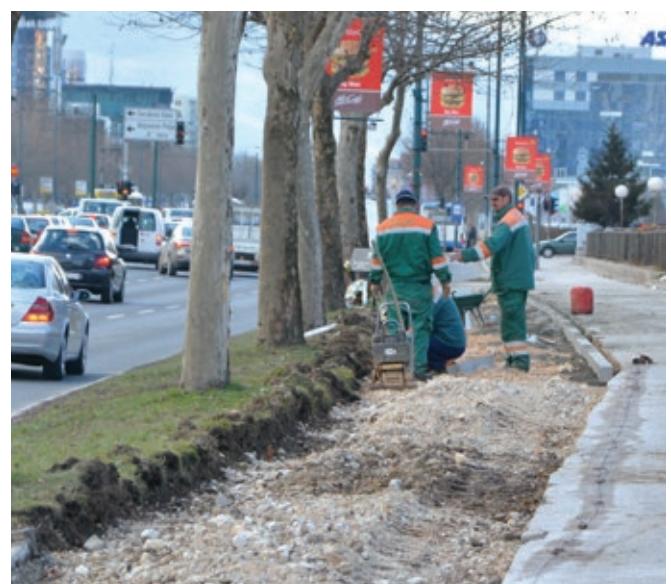


## **IZGRADNJA BICIKLISTIČKE STAZE NA PODRUČJU OPĆINE NOVI GRAD**

# **Vožnja biciklom od Nedžarića do Otoke**

*Staza će se graditi s obje strane Bulevara Meše Selimovića, a bit će izgrađena i kroz teritoriju općina Novo Sarajevo i Centar • Projekat finansiraju Grad Sarajevo, Direkcija za puteve KS-a, a Općina Novi Grad Sarajevo finansirat će izgradnju odmorišta sa klupama za sjedenje i česmama • Cijeli prostor bit će hortikultурno uređen i prilagođen budućim korisnicima biciklističke staze*

Izgradnja biciklističke staze na području Novog Grada počela je polovinom decembra 2014. godine. Tim povodom, 24. decembra radove u Nedžarićima obišli su predstavnici Općine Novi Grad Sarajevo, Grada Sarajeva, Direkcije za puteve Kantona Sarajevo i KJKP-a Rad. Dionica staze u dužini od dva kilometra i 120 metara gradit će se obostrano duž Bulevara Meše Selimovića do mosta na Otoći. Riječ je o prvoj fazi projekta izgradnje biciklističke staze koja će se graditi u dužini od sedam kilometara i stotinu metara na dionici koja će prolaziti kroz teritoriju općina Novi Grad – Novo Sarajevo – Centar (Skenderija). Edina Gabela, predsjedavajuća Općinskog vijeća Novi Grad, izrazila je zadovoljstvo što je realizacija ovog projekta, važnog za građane, počela upravo iz ove općine. „Općina Novi Grad Sarajevo podržat će ovaj projekat izgradnjom odmorišta sa klupama za sjedenje i česmama, cijeli prostor bit će hortikultурno uređen i prilagođen budućim korisnicima biciklističke staze“, rekla je Gabela.





### **Smanjiti upotrebu motornih vozila**

Gradonačelnik Sarajeva prof. dr. Ivo Komšić je istakao da se radi o veoma značajnom projektu za građane Sarajeva jer se u Sarajevu sve više vozi bicikl. „Izgradnja staze počela je iz Novog Grada, a projekat će se realizirati fazno, kroz općine Novi Grad, Novo Sarajevo i Centar. Počela je izgradnja prve dionice u dužini od dva kilometra i 120 metara“, rekao je Komšić. Kako je kazao direktor Direkcija za puteve KS-a Adem Zolj, vrijednost izgradnje biciklističke staze od Nedžarića do Skenderije koštat će oko 960. 000 konvertibilnih maraka. „Staza će biti dvostrana i pratice smjer kretanja saobraćaja, a obzirom da se tokom zimskog perioda mogu izvoditi pripremni radovi, nadam se da bi cijeli projekat trebao biti završen do početka ljeta iduće godine. Svjedoci smo da je zagađenost zraka na području KS-a velika. Uvođenjem biciklističkog saobraćaja trebala bi se smanjiti i upotreba motornog saobraćaja u KS-u, a po izjavama stručnjaka, motorna vozila su najveći zagađivači zraka u KS-u. Stoga je vrlo bitno da ljudi koriste bicikl za odlazak na posao, kao što je to praksa i u mnogim evropskim gradovima“, naglasio je Zolj.



### **Odmorišta s klupama i česmama**

Duž dvosmjerne biciklističke staze predviđena je horizontalna i vertikalna signalizacija, odmorišta s klupama i česmama, a moći će se koristiti i usluge bežičnog interneta (WI-FI). Širina staze za jednosmjerni biciklistički saobraćaj iznosiće dva metra, a kao podloga koristit će se pigmentirani asfalt koji se zbog svoje kvalitete uglavnom koristi kao podloga za biciklističke staze. Razlog izgradnje biciklističke staze je popularizacija i pojačana svijest građana Sarajeva, pogotovo mladih o biciklističkom saobraćaju kao o sve pozeljnijem, praktičnijem i jeftinijem načinu prijevoza. Za izgradnju prve faze biciklističke staze koja će prolaziti kroz novogradsku općinu, predviđeno je 600.000 KM. Projekat će finansirati Grad Sarajevo i Direkcija za puteve KS-a, dok će Općina Novi Grad finansirati izgradnju odmorišta sa klupama za sjedenje, česmama i ostalim mobilijarom, kao i hortikultурно uređenje zelenog pojasa duž biciklističke staze.



# *Uređeno još 112 metara vodotoka Lepeničkog potoka*

Radovi predviđeni sedmom fazom trajne regulacije vodotoka Lepeničkog potoka u Zabrdju završeni su u decembru 2014. godine.

Radi se o nastavku projekta u okviru kojeg je prošle godine urađeno 200 metara korita Lepeničkog potoka. Zahvaljujući tim radovima u ovom naselju nije bilo poplava tokom ovogodišnjih obilnih kišnih padavina koje su zahvatile šire područje naše zemlje.

Ove godine uređeno je 112 metara dužine vodotoka, a vrijednost radova koje je finansirala Općina Novi Grad iznosi 123.700 konvertibilnih maraka. Izvođač radova građevinska firma „Bujice“ uradila je betoniranje armiranih zidova u dužini od 112 metara s obje strane potoka, kao i čišćenje korita, nanosa i drugog otpadnog materijala.

Kako bi se stanovništvo i materijalna dobara zaštitili od mogućih poplava, do sada je urađeno 1. 142 metra dužine korita Lepenice od ušća u rijeku Bosnu do dijela naselja Zabrdje. Ukupna vrijednost do sada izvedenih radova iznosi oko 800.000 konvertibilnih maraka.



**ZAJEDNIČKI PROJEKAT OPĆINE NOVI GRAD I DIREKCIJE ZA PUTEVE KS**

## Počela rekonstrukcija mosta preko rijeke Bosne u naselju Reljevo

*Izgradnjom novog mosta omogućit će se normalno kretanje saobraćaja, a ovaj dio Novog Grad dobit će most sa betonskom konstrukcijom, hidroizolacijom i posebnim trotoarom za pješake širine 1,5 metar i ogradom • Vrijednost projekta iznosi oko 340. 000 KM*

Načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić i direktor Direkcije za puteve Kantona Sarajevo Adem Zolj obišli su 13. februara 2015. godine, gradilište u naselju Reljevo gdje se izvode radovi na rekonstrukciji mosta preko rijeke Bosne. Riječ je o mostu koji je od posebnog značaja kako za lokalnu zajednicu tako i za Kanton Sarajevo, a koji će se nakon rekonstrukcije moći koristiti i za teretni saobraćaj što ranije nije bilo moguće. Time će se omogućiti normalno kretanje saobraćaja, a ovaj dio Novog Grad dobit će most sa betonskom konstrukcijom, hidroizolacijom i posebnim trotoarom za pješake širine 1,5 metar i ogradom. U toku su radovi na demontaži čelične pocićane ograde sa ankernim pločama, uklanjanje kolovozne konstrukcije mosta, zemljani radovi i postavljanje armature na obalnim stubovima. „Ovo je most koji ima poseban značaj u vrijeme kada se dešavaju poplave u Rajlovcu, tada je on jedina komunikacija koja cijeli prostor Dobroševića, Bojnika i Reljeva povezuje sa ostatkom grada. To je bio most sa drvenom konstrukcijom, tako da je sada urađen projekt kolskog mosta sa jednom

kolovoznom trakom i pješačkom stazom. Projekat zajednički finansiraju Općina Novi Grad i Direkcija za puteve KS-a. Vrijednost ugovorenih radova je 340. 000 konvertibilnih maraka, od čega je Općina Novi Grad izdvojila 190. 000 KM, a Direkcija za puteve KS-a 150. 000 KM”, kazao je načelnik Efendić. Adem Zolj je istakao da je most u Reljevu veoma bitan za naselje Rječica, posebno za stanovnike Paljevske ulice, ali se dugo vremena nije mogao koristiti za saobraćaj, jer je drvena konstrukcija bila dotrajala. „U sanaciju mosta u Reljevu, čija drvena konstrukcija nije mogla izdržati saobraćaj koji je svakodnevno prolazio preko mosta, naročito tokom radova na LOT-u 1 Sarajevske zaobilaznice, utrošena su značajna finansijska sredstva. Zbog toga je Općina Novi Gradinicirala da se u Reljevu uradi most sa betonskom konstrukcijom. Općina je uradila projektu dokumentaciju i provela proceduru odabira izvođača radova, a Direkcija je prihvatile sufinansiranje projekta”, rekao je Zolj. Ukoliko vremenski uvjeti budu zadovoljavajući, radovi na rekonstrukciji mosta trebali bi biti završeni za mjesec.



## IZGRADNJA ŠKOLA NA ANEKSU I U DOBROŠEVIĆIMA

# Radovi napreduju i tokom zimskih mjeseci

Izgradnju škole na Aneksu zajednički finansiraju Kanton Sarajevo i općine Novi Grad Sarajevo i Novo Sarajevo • Dogradnju škole u Dobroševićima sufinansiraju Općina Novi Grad Sarajevo uz donatorska sredstva kuvajtske firme Ardh Aljazeera i Ministarstvo za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo

U ponedjeljak 2. februara 2015. godine, načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić obišao je sa saradnicima gradilišta u naseljima Aneks i Dobroševići, gdje je u toku izgradnja dvije osnovne škole.

Radi se o velikim i najprioritetnijim projektima za Općinu Novi Grad u oblasti obrazovanja, odnosno izgradnji nove škole u naselju Aneks gdje djeca pješače do škole i po nekoliko kilometara saobraćajnicom koja nema trotoar, i dogradnji škole u Dobroševićima, jednoj od najopterećenijih škola u Sarajevskom kantonu.

Realizacija ovih višemilionskih projekata, čija će izgradnja trajati između dvije i tri godine, od velikog je značaja za stanovnike Novog Grada, ali i za naše građevinske firme koje angažuju građevinsku operativu i upošljavaju radnike, što se pozitivno odražava i na privredni život u našoj općini.

Iako je zima i još nije nastupila građevinska sezona, radovi na izgradnji školskih objekata napreduju. Kada je u pitanju izgradnja škole na Aneksu, nekoliko mjeseci radovi su se odvijali sporije nego u Dobroševićima s obzirom da se moralo raditi izmjешtanje lokalnog puta i dijela instalacija, tako da se radovi sada odvijaju planiranom dinamikom.





Nakon što je završena izgradnja potpornog zida koji je izgrađen radi stabilizacije terena, započeta je izgradnja temelja za novi školski objekat, a radnici firme Unigradnja vrše armiranobetonske radove, dok je u Dobroševićima završeno betoniranje prve ploče na objektu.

Vrijednost projekta izgradnje škole na Aneksu, koju zajednički finansiraju Kanton Sarajevo i općine Novi Grad Sarajevo i Novo Sarajevo, iznosi oko 3,5 miliona konvertibilnih maraka.

Dogradnju škole u Dobroševićima sufinansiraju Općina Novi Grad Sarajevo, uz donatorska sredstva kuvajtske firme Ardh Aljazeera i Ministarstvo za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo. Ukupna vrijednost projekta iznosi 2,1 milion konvertibilnih maraka.

## *Uklonjena posljednja prepreka za spajanje V transverzale s ulicom Safeta Hadžića*



Završeno je rušenje stambenog objekta kod zgrade Bosmal koji je više od deset godina bio prepreka za spajanje V transverzale sa ulicom Safeta Hadžića. Rušenje je izvršeno na osnovu odobrenja za uklanjanje stambenog objekta koje je Općina Novi Grad Sarajevo izdala Zavodu za izgradnju Kantona Sarajevo u decembru prošle godine.

Potreba za realizacijom ovog projekta prisutna je još od 2004. godine, ali se zbog neriješenih imovinskopravnih odnosa nije moglo krenuti u njegovu realizaciju. Međutim, nakon uklanjanja ovog objekta, stvoreni su uslovi za dovršetak V transverzale, nakon čega će se saobraćaj u ovom dijelu naselja Hrasno moći regulisati pomoću svjetlosne signalizacije.

Zavod za izgradnju KS-a, koji je investitor projekta, u narednom će periodu izgraditi dio saobraćajnice u dužini od oko 90 metara do spoja sa ulicom Safeta Hadžića, čime će se rasteretiti saobraćajne gužve u ovom dijelu općine Novi Grad i Sarajeva. Također, dovršetkom V transverzale smanjit će se gužve prema Grbavici jer će se saobraćaj preusmjeriti i prema Otoci i mostu Bosanskohercegovačko-malezijskog prijateljstva. U sklopu saobraćajnice planirano je postavljanje horizontalne i vertikalne saobraćajne signalizacije.

## POTPISAN SPORAZUM O SUFINANSIRANJU IZRADE IDEJNOG PROJEKTA ZA MEMORIJALNI KOMPLEKS ŽUČ



### Ove godine počinje izgradnja spomen-doma na Žuči

Za izradu idejnog projekta osigurano je 50.000 maraka, a finansirat će ga Ministarstvo za boračka pitanja Kantona Sarajevo sa 30.000 maraka i Općina Novi Grad Sarajevo sa 20.000 maraka • Implementator projekta je Fond memorijala Kantona Sarajevo

U Općini Novi Grad Sarajevo, 15. decembra 2014. godine, potpisani je sporazum o sufinansiranju izrade idejnog projekta za izgradnju prve faze memorijalnog kompleksa Žuč. Sporazum su potpisali načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić, ministar za boračka pitanja Kantona Sarajevo Faid Hećo i Nurudin Džuho, direktor Fonda Kantona Sarajevo za izgradnju i očuvanje globalja šehida i poginulih boraca, memorijalnih centara i spomen-obilježja žrtava genocida.

Za izradu idejnog projekta osigurano je 50.000 maraka, a finansirat će ga Ministarstvo za boračka pitanja Kantona Sarajevo sa 30.000 maraka i Općina Novi Grad Sarajevo sa

20.000 maraka. Implementator projekta je Fond memorijala Kantona Sarajevo.

Ideja za izgradnju spomen-obilježja na Žuči stara je više od 15 godina, a Skupština Kantona Sarajevo još prije deset godina je donijela Odluku kojom je plato brda Žuč proglašen zaštićenim područjem radi izgradnje memorijalnog kompleksa. Međutim, od tada pa do danas na realizaciji ovog projekta nije se puno odmaklo.

„Zadovoljan sam da konačno krećemo u implementaciju ovog veoma značajnog projekta. Općina Novi Grad 8. juna na brdu Žuč obilježava Dan odbrane općine i za nas je vrlo značajno



da imamo jednu centralnu lokaciju za obilježavanje Dana odbrane općine. U cilju realizacije ovog projekta, Općina je u proteklom periodu otkupila zemljište za potrebe izgradnje centralnog spomen-obilježja, a u budžetu Općine Novi Grad za 2015. godinu planirana su sredstva za početak izgradnje spomen-doma na Žuči. To će biti prvi od objekata na ulazu u memorijalni kompleks Žuč, s čijom izgradnjom će se početi u ovoj godini, a u njemu će se nalaziti spomen-soba Druge viteške motorizovane brigade i drugih brigada koje su učestvovali u odbrani brda Žuč, istakao je načelnik Efendić. Kako je naglasio direktor Džuho, Općina Novi Grad je uradila veliku stvar u realizaciji ovog značajnog projekta – otkupila je 35 dunuma zemlje na Golom brdu, čime su se stekli uslovi da se krene u aktivnosti početka realizacije ovog značajnog projekta.

Ministar Hećo je podsjetio da su dugo godina vođene rasprave oko izgradnje spomen-obilježja na platou brda Žuč. Dodao je da građani Sarajeva zaslužuju da imaju spomen-obilježje i prisjećaju se tih sudbonosnih dana kada je Sarajevo bilo pod opsadom.



## *Općina stipendira 426 uspješnih učenika i studenata*

*Za stipendiranje učenika devetih razreda novogradskeh osnovnih škola, kao i srednjoškolaca i studenata koji žive na području općine Novi Grad Sarajevo, iz budžeta osigurano 425. 000 KM*

Svečano uručenje ugovora stipendistima Općine Novi Grad Sarajevo za školsku 2014/15. godinu upriličeno je 4. februara 2015. godine u multimedijalnoj sali Općine.

Općina Novi Grad Sarajevo u ovoj godini dodjeljuje 426 stipendija uspješnim učenicima i studentima, što je daleko najveći broj stipendija koje dodjeljuje jedna lokalna zajednica u BiH.

Ugovore su stipendistima uručili načelnik Općine Semir Efendić, predsjedavajuća Općinskog Vijeća Novi Grad Edina Gabela, pomoćnik općinskog načelnika za obrazovanje, kulturu, sport i lokalni integrисани razvoj Elvir Resić i vijećnici OV Novi Grad Sarajevo.

Tom prilikom načelnik Efendić je prisutnima čestitao na postignutom uspjehu na osnovu kojeg su im i dodijeljene stipendije i poželio im sreću u budućem radu, a skupu su se obratili i predsjedavajuća Edina Gabela i Elvir Resić, koji je i predsjednik Komisije za dodjelu stipendija Općine Novi Grad Sarajevo.





Sredstva u iznosu od 425.000 KM za stipendiranje učenika devetih razreda novogradskih osnovnih škola, kao i srednjoškolaca i studenata koji žive na području općine Novi Grad Sarajevo, obezbiđena su u budžetu za 2015. godinu. Stipendije će se dodjeljivati deset mjeseci za školsku 2014./2015. godinu. Pravo na stipendiju ostvarili su svi učenici sa prosjekom ocjena 4,85 i više, kao i svi studenti sa ukupnim prosjekom 8,0 i više, a čija primanja po članu domaćinstva ne prelaze 450 KM.

Svečanost je upotpunjena kulturno-zabavnim programom u kojem je nastupila Ornela Veladžić, studentica II godine Muzičke akademije u Sarajevu i stipendista Općine Novi Grad Sarajevo. Ona je izvela muzičke interpretacije pod nazivom Nocturno broj 1 i 2, te interpretaciju Kiša.

## *Osnovnoj školi „Sokolje“ donirani računari*



Predstavnici Općine Novi Grad Sarajevo, pomoćnik načelnika za obrazovanje, kulturu, sport i lokalni integrисани razvoj Elvir Resić i šef Odsjeka za privredu Džemaludin Kahrović, posjetili su Osnovnu školu „Sokolje“, gdje je realizirana donacija Općinskog suda Sarajevo ovoj školi u informatičkoj opremi.

Ovoj obrazovnoj ustanovi donirano je osam računara koji će služiti učenicima i nastavnicima te olakšati rad i organizaciju nastave iz informatike. Donacija će dobro doći kao dopuna informatičke opreme u kabinetima u kojima je nedostajalo računara.

Općinski sud Sarajevo je do sada korištenu informatičku opremu donirao Petoj gimnaziji, te novogradskim školama „Aleksa Šantić“, „Fatima Gunić“, „Skender Kulenović“, „Ćamil Sijarić“ i „Avdo Smailović“.

Donacije informatičke opreme novogradskim školama rezultat su dobre saradnje između Općine i Suda koji za potrebe čuvanja arhivske građe koristi općinske prostorije na Dobrinji.



*Diplome i nagrade uručene učenicima -  
autorima najboljih literarnih radova o temi  
„Nezavisnost i sloboda ne daju se na poklon“*

U multimedijalnoj sali općine Novi Grad Sarajevo, 3. marta upriličena je svečanost povodom 1. marta – Dana nezavisnosti Bosne i Hercegovine, na kojoj su proglašeni pobjednici – autori najbolje napisanih literarnih radova o temi „Nezavisnost i sloboda ne daju se na poklon“. Na takmičenju koje je organizirala Služba za obrazovanje, kulturu, sport i lokalni integrисани razvoj Općine Novi Grad Sarajevo za učenike sedmog i osmog razreda novogradskih osnovnih škola, prvo mjesto osvojila je Amina Dudo, učenica Osnovne škole „Umihana Čuvidina“. Drugo mjesto pripalo je Adneli Muratović i Nedžli Helać, učenicama škole „Behaudin Selmanović“, dok je trećeplasirani učenik škole „Avdo Smailović Irfan Čampara. Diplome i novčane nagrade koje je osigurala Općina Novi Grad, pobjednicima takmičenja uručio je općinski





načelnik Semir Efendić, koji im je čestitao na postignutom uspjehu i pozelio uspjeh u budućem radu. Skupu se obratio i pomoćnik načelnika za obrazovanje, kulturu, sport i lokalni integrисани razvoj Općine Novi Grad Elvir Resić. O značaju 1. marta govorio je historičar Armin Mulaosmanović, koji je naglasio da je 1. mart jedan od najznačajnijih datuma u historiji BiH, jer su tog dana 1992. godine, građani na referendumu izrazili želju da BiH bude nezavisna država svih njenih građana i naroda. Istakao je kako je ovaj datum značajan ne samo po tome što je BiH postala nezavisna država već i zato što je on na određen način označio kontinuitet državnosti Bosne i Hercegovine, koja kao država postoji već hiljadu godina. BiH je dakle, proglašila svoju nezavisnost 1. marta 1992. godine, a kao odgovor na referendum, srpske paravojne formacije tada započinju agresiju na BiH i njene građane. Republika Bosna i Hercegovina je 22. maja 1992. godine postala članica Organizacije ujedinjenih naroda. Nažalost, u isto vrijeme oružani sukobi u pojedinim dijelovima Bosne i Hercegovine prerasli su u pravu agresiju i četverogodišnji rat, koji je prouzrokovao ogromne ljudske žrtve i patnje, kao i materijalna razaranja. Uspješnim otporom građana Republike Bosne i Hercegovine agresiji i zalaganjem Vlade Republike Bosne i Hercegovine za multietničku i demokratsku državu ravnopravnih naroda, BiH je očuvala svoj državnopravni i historijski kontinuitet. „23 godine poslije, pred nama je obaveza očuvanja i jačanja države Bosne i Hercegovine, kontinuiteta njene državnosti i suverenosti, njene nezavisnosti”, poručio je Mulaosmanović. Svečanost je upotpunjena i muzičkim dijelom programa, te čitanjem prvoplasiranog literarnog rada. Prisutni su imali priliku poslušati muzičke interpretacije „Priča o Iskonu“ i „Bosnija“ koje su izveli Amra Daka i Amir Šehić, a u drugom dijelu muzičkog programa nastupio je Meris Karamustafić, učenik OŠ „Sokolje“. On je otpjevao sevdalinku „Prođoh Bosnom kroz gradove“.

# „Sedmi patuljak“ gledalo oko 300 učenika škole „Fatima Gunić“

U četvrtak 5. februara u Kinu Novi Grad održana je vanredna projekcija za djecu, a u kino dvorani ugostili smo učenike i njihove nastavnike iz Osnovne škole „Fatima Gunić“.

Oko tri stotine dječaka i djevojčica iz ove novogradske škole gledalo je sjajan crtić „Sedmi patuljak“. Sve zmode i nezgode malog patuljka učenici su ispratili gromoglasnim aplauzom. Projekcija za učenike ove škole samo je nastavak programa koji realizira Služba za obrazovanje, kulturu, sport i lokalni integrисани razvoj Općine Novi Grad Sarajevo u drugom polugodištu ove školske godine.

Animirani dječiji film „Sedmi patuljak“ u Kinu Novi Grad mališani mogu gledati u redovnim terminima u subotu 7. februara u 13 sati, i u nedjelju 8. februara u 13 i 17 sati.



## *Učenici osnovnih škola na takmičenju „Djeca pjevaju sevdalinke“*

U multimedijalnoj sali Općine Novi Grad Sarajevo je, 22. decembra 2014. godine održano finalno takmičenje učenika novogradskih osnovnih škola pod nazivom „Djeca pjevaju sevdalinke“. Svoje umijeće u pjevanju tradicionalne muzike pokazali su učenici novogradskih osnovnih škola uzrasta od II do VI razreda i učenici od VI do IX razreda. U kategoriji nižih razreda nastupili su Elma Totić i Tajra Planjanin, Larisa Jusufbegović, Arna Habul, Merjema Alihodžić, Lejla Zulović, Nedim Šehović, Hana Divović, Harun Kazagić, Merjem Huseinović, Lejla Fehrić, Latifa Pršeš i Bakir Husić iz OŠ „Osman Nakaš“. Svojim glasom prisutne su oduševili, u kategoriji učenika



od šestog do devetog razreda: Edin Đonko, Lamija Demir, Sajra Begović, Armin Pribinja, Vesna Bronjo i Din Komarica, Šejla Muharemović i Sulejman Ćuhara. Stručni žiri odlučio je da prvo mjesto pripadne Harunu Kazagiću. Drugo mjesto za otpjevanu sevdalinku osvojili su Lejla Zulović i Arna Habul, dok je treće mjesto osvojila Elma Totić. U kategoriji od šestih do devetih razreda interpretacijom sevdalinke prvo mjesto osvojili su Sulejman Ćuhara i Meris Karamustafić. Šejla Muharemović i Vanesa Bronja osvojile su drugo mjesto, a na treće mjesto plasirali su se Din Komarica i Lamija Demir. Pokrovitelj i organizator takmičenja bila je Općina Novi Grad Sarajevo.

## U OKVIRU MANIFESTACIJE „SELAM YA RESULALLAH“



## *U Općini Novi Grad upriličeno druženje sa hafizom Sulejmanom Bugarijem*

U okviru manifestacije „Selam, ya Resulallah“, posvećene Allahovom Poslaniku Muhammedu s.a.v.s., koju Medžlis Islamske zajednice Sarajevo organizira povodom mjeseca u kojem je rođen posljednji Allahov Poslanik Muhamed s.a.v.s., 14. januara 2015. godine je u multimedijalnoj sali Općine Novi Grad Sarajevo upriličeno druženje sa hafizom Sulejmanom Bugarijem.

Druženje je održano pred nekoliko stotina prisutnih, a sala Općine Novi Grad bila je premala da primi sve one koji su željeli čuti predavanje Sulejmana Bugarija, tako da je veliki broj građana ostao u holu, dok je jedan broj onih koji su imali sreće da uđu u salu, predavanje pratio na nogama.

Druženju su prisustvovali predstavnici Medžlisa Islamske zajednice Sarajevo, Općine Novi Grad Sarajevo, Općinskog vijeća Novi Grad, novogradski imami i druge ugledne ličnosti iz kulturnog, vjerskog i društvenog života, te mnogobrojni građani.

Tokom dvosatnog programa, hafiz Sulejman ef. Bugari govorio je na sebi svojstven način o životu i djelu posljednjeg Božijeg Poslaniku, te o tome koliko ljudi trebaju slijediti put Allahovog poslanika s.a.v.s. U svom izlaganju, hafiz Bugari je kazao da segmenti iz života Muhammeda s.a.v.s. trebaju biti smjernica da bi vjernici uskladili svoj život s načinom života Božijeg Poslanika Muhammeda, jer je on najbolji uzor.

Hafiz Bugari iznio je detalje iz života Allahovog Poslanika koji

mogu pomoći u ovom vremenu sebičnosti, jer je Muhammed a.s. bio čovjek koji je pomagao drugima i podučavao ljudi da ne budu sebični.

U svom izlaganju osvrnuo se i na posljednja dešavanja u Francuskoj, kazavši kako je jedini način na koji se ljudi trebaju nositi sa provokacijama upravo miran, dostojanstven i ljudski pristup u kojem ćemo se truditi shvatiti koji su to uzroci koji su doveli do toga i zašto smo dopustili da se nađemo u neljudskom odnosu.

Tokom druženja nastupili su i članovi hora Hazreti Hamza, a moderator je bio Muhamed ef. Velić.



## OBILJEŽEN PRVI ROĐENDAN KINA NOVI GRAD



### Za najmlađe priređena brojna iznenadjenja

Projekcijom filma „Medvjedić Paddington“ za najmlađe, u subotu 27. decembra 2014. godine, obilježena je prva godišnjica postojanja i rada Kina Novi Grad Sarajevo. U prepunoj sali dječaci i djevojčice uživali su u zgodama i nezgodama medvjedića Paddingtona. Općina Novi Grad Sarajevo je ovom prilikom iznenadila sve posjetioce kina besplatnim ulaznicama za kino projekciju i kokicama za roditelje i mališane.

Najmlađu publiku i ljubitelje crtanih filmova pozdravio je



prije početka projekcije Elvir Resić, pomoćnik načelnika za obrazovanje, kulturu, sport i lokalni integrисани razvoj Općine Novi Grad Sarajevo.

„Uz pregršt zabave i odličan film uživale su ove godine sve generacije ljubitelja sedme umjetnosti. Naime, u protekloj godini više od deset hiljada ljubitelja sedme umjetnosti posjetilo je Kino Novi Grad i uživalo u najboljim filmovima koje smo za njih pripremili. Prikazano je 80 filmova u preko 280 projekcija. Dječiji filmovi su bili najgledaniji. Polako ali sigurno Kino Novi Grad postaje mjesto kulturnog dešavanja u ovoj najmnogoljudnijoj općini u BiH“, rekao je Resić.

Na kraju filmske projekcije, uposlenici kina obradovali su mališane darujući im balone sa logom Kina.



## *U crkvi „Sveti Leopold Mandić“ u Briješću svečano dočekan Božić*

Vjernici župe „Sveti Leopold Mandić“, u crkvi u naselju Briješe, svečano su dočekali blagdan Božić, a nakon mise ponoćke priređene su žive jaslice, kao i druženje vjernika i prijatelja župe.

Ponoćku je predvodio monsinjor dr. Franjo Topić, a zajedno s njim koncelebrirali su župnik velečasni Josip Vajdner i vicekancelar Nadbiskupije preč. Mladen Kalfić, uz prisustvo većeg broja vjernika. Njima su se u božićnom misnom slavlju pridružili gosti i prijatelji župe, kao i nekadašnji članovi župe koji su stigli iz dijasporе. Nakon ponoćke su ispred crkve priređene žive jaslice, na kojima su prethodnih dana radili župljani, a neki od njih su i učestvovali u priređivanju živih jaslica.



### ***Održan Božićni koncert***

Povodom katoličkog blagdana Božića, u multimedijalnoj sali Općine Novi Grad Sarajevo, u nedjelju 21. decembra 2014. godine, održan je Božićni koncert. Koncert je organiziran pod pokroviteljstvom Općine Novi Grad Sarajevo, a u organizaciji Hrvatskog kulturnog društva „Napredak“ – povjerenstvo Novo Sarajevo.

„Već je postala tradicija da nekoliko dana pred Božić upriličimo niz sadržaja kroz koje želimo očuvati simbol zajedništva u Bosni i Hercegovini. Ovo je prilika da se građani druže i uživaju“, kazao je član Središnje uprave HKD „Napredak“ Mario Nendić.

Prisutni su imali priliku uživati u različitim muzičkim interpretacijama posvećenim ovom najvećem katoličkom prazniku. Tokom večernjeg koncerta nastupili su: Tamburaški orkestar „Lira“ HKD „Napredak“, Mandolinistički sastav Dječjeg doma „Egipat“, Vokalno-instrumentalni sastav Evanđeoske crkve „Koševsko Brdo“ i mješoviti zbor „Camerata Slovenica“ Slovenskog kulturnog društva „Cankar“.



***SPORTSKI OBJEKTI PREDUZEĆA „LOKOM“***

## *Sportski događaji okupili veliki broj ekipa iz zemalja regiona*

Početkom januara ove godine JP „Lokom“ preuzeo je na upravljanje dvoranu „Srce“ u Buča Potoku koja je opremljena najkvalitetnijom opremom, čime je nakon dugogodišnjeg čekanja ovaj dio grada dobio jedan prelijep i sadržajan objekat u kojem će se moći igrati nogomet, odbojka, košarka i drugi sportovi.

„U periodu od preuzimanja objekta pa do danas uspjeli smo popunjenoš termina dići na zavidan nivo što podrazumijeva da su termini od 14,30 pa do 23,15 sati popunjeni u cijelosti, a u toku su razgovori sa potencijalnim korisnicima dvorane u prijepodnevnim terminima. Vrijedno je napomenuti da se u saradnji sa FK „Novi Grad“ vikendima organizuju mini turniri koji traju od ranih jutarnjih sati pa sve do navečer, čime na jedan kvalitetan način upotpunjujemo sadržaj dvorane Srce“, ističe direktor „Lokoma“ Ramiz Duraković.

Duraković izražava zadovoljstvo jer su upravo „Lokomove“ dvorane „Srce“ i „Ramiz Salčin“ ugostile veliki broj ekipa iz zemalja regiona, učesnica na Međunarodnom turniru u malom fudbalu od 9.1. do 11.1.2015. godine.

„Isto tako, jedan dio pripremnih utakmica rukometne reprezentacije BiH za odlazak na svjetsko prvenstvo u Katar održan je u našim dvoranama na Dobrinji i Mojmilu“, naglašava Duraković.

Od značajnijih događaja koji su održani u sportskoj dvorani

„Ramiz Salčin“ na Mojmilu, ističe internacionalni malonogometni turnir „Šampion junior KUP 2015.“ koji je održan uz učešće 1.500 takmičara.

Također, započeta je i „Sport centar Biznis liga“ koja već postaje tradicionalna, uz okupljanje 14 ekipa i velikog broja posjetilaca, ali i medija. U dvorani „Ramiz Salčin“ održana je i „Fair play liga“ na kojoj je nastupilo 16 ekipa, u prisustvu velikog broja posjetilaca, a u saradnji sa Taekwondo klubom „Zlatni Ijljani“ uspješno je organiziran prvi međunarodni WTF G1 turnir bodovnog karaktera „Bosnia Open 2015“ sa 540 učesnika iz 33 zemlje. U toku su pripreme za održavanje internacionalnog turnira u ritmičkoj gimnastici kao i međunarodnog turnira dizača tegova. Ostali dio termina, odnosno njihova popunjenoš je na zadovljavajućem nivou, a u toku su pregovori oko organizovanja dodatnih turnira koji će u još većoj mjeri upotpuniti aktivnosti u dvorani. „Kada je u pitanju dvorana na Dobrinji, možemo se pohvaliti kontinuiranom popunjenošću što je čini prepoznatljivom u svakom pogledu, a što je ujedno i potvrda kvaliteta usluge koju pružamo“, objašnjava Duraković, dodajući da su na stadionu Otoka u toku aktivnosti koje se tiču priprema za proljetnu fudbalsku sezonu, a koje se odnose na prvi u nizu servisa koje je neophodno uraditi prije odigravanja utakmica.



## *Malonogometni turnir „Šehidima i poginulim borcima Novog Grada“*

Usportskoj dvorani „Ramiz Salčin“ na Mojmilu, u subotu i nedjelju 13. i 14. decembra 2014. godine, održan je 17. malonogometni turnir pod nazivom „Šehidima i poginulim borcima Novog Grada“. Turnir je otvorio načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić, a manifestaciji su prisustvovali predstavnici općinske službe za obrazovanje, kulturu, sport i lokalni integrисани razvoj, službe za boračka pitanja, udruženja „Organizacija porodica šehida i poginulih boraca“ Općine Novi Grad i Kantona Sarajevo, kao i predstavnici novogradskih osnovnih škola. Takmičile su se ekipe iz četrnaest osnovnih škola s područja Novog Grada, a prvo mjesto osvojila je ekipa iz Osnovne škole „Fatima Gunić“ u čijem sastavu su igrali: Danijel Raić, Adnan Alilović, Madžid Šošić, Faris Đukić, Amar Čosić, Ubejd Topuz, Dino Hadžić, Sefer Muatesim, Ajdin Solak i Tarik Topuz.



Drugoplasirani su bili nogometari iz škole „Umihana Čuvidina“, dok su se na treće mjesto plasirali učenici Osnovne škole „Džemaludin Čaušević“.

Najboljim strijelcem turnira proglašen je Madžid Šošić, a za najboljeg igraca turnira proglašen je Adnan Alilović iz Osnovne škole „Fatima Gunić“. Eldar Kršo iz Osnovne škole „Džemaludin Čaušević“ proglašen je najboljim golmanom.

Turnir je održan pod pokroviteljstvom Općine Novi Grad Sarajevo, a u organizaciji Udruženja „Organizacija porodica šehida i poginulih boraca“ Novi Grad i Mjesne zajednice „Ali-pašino Polje A-I“.

Pobjedničkim ekipama i pojedincima uručene su nagrade, pehari i diplome, a najboljem strijelcu, igraču i golmanu statue i diplome.

**STONOTENISKI KLUB „NOVI GRAD“**

**Drugo mjesto na državnom prvenstvu**

Muška ekipa stonoteniskog kluba „Novi Grad“ Sarajevo osvojila je drugo mjesto na državnom ekipnom prvenstvu za subkadete (takmičari rođeni 2004. godine i mlađi), koje se 1. februara 2015. godine održalo u Tuzli u organizaciji Stonoteniskog saveza BiH i Stonoteniskog kluba „Kreka-Edelex“ Tuzla. Do finalnog meča, novogradski stonoteniski klub, za kojeg su nastupali Jasmin Radić, Alen Kajević i Tarik Poturak, pobijedili su domaćina STK „Kreka-Edelex“ sa 3:1, zatim ekipu STK „Bugojno“ 3:0, a u polufinalu ekipu STK „Stens Euroasfalt“ iz Sarajeva sa 3:2. U veoma kvalitetnom i do zadnjeg poena neizvjesnom finalu, stonoteniseri Novog Grada izgubili su od ekipe STK „Vrbas“ Banjaluka sa 3:2, iako ih je do pobjede dijelilo samo par poena. Naime, pri vodstvu od 2:1 u meču, Jasmin Radić je u četvrtoj partiji meča vodio protiv Pandurevića sa 2:1 u setovima, ali bez obzira na odličnu igru nije uspio ostvariti pobjedu. I u odlučujućoj petoj partiji, Alen Kajević je u vrlo uzbudljivoj završnici izgubio sa 3:2 od Pejića, tako da su stonoteniseri Novog Grada osvojili drugo mjesto i srebrenu medalju. Iako ih je od zlatne medalje dijelilo par poena, ovo je izvanredan i do sada najveći uspjeh ovog mladog sportskog kolektiva, pogotovo ako se ima u vidu da u ovoj generaciji djece sa velikim uspjehom nastupa još nekoliko dječaka i djevojčica, kao što su Ilhan Erović, Nejra Čorić, Deni Alijević i drugi, a pod vodstvom trenera Midhata Kapetanovića. Treće mjesto i bronzanu medalju su podijelili stonoteniseri „Stens-Euroasfalt“ Sarajevo i STK „Vitez“ iz Viteza. „Stonoteniski klub „Novi Grad“ Sarajevo izražava zahvalnost Općini Novi Grad koja je prepoznala kvalitet rada ovog kluba, i nedavno dodijelila klubu četiri profesionalna stonoteniska stola, te tako omogućila našim članovima daleko bolje uslove za trening, što su oni na najbolji mogući način iskoristili i osvojili ovu medalju“, ističe Midhat Kapetanović. Pored toga, Općina Novi Grad je ovom klubu dodijelila i poslovne prostorije po povoljnim uslovima. Stonoteniski klub „Novi Grad“ egzistira od 2009. godine, te od tada pa do danas njegovi članovi postižu izuzetne rezultate. Klub radi sa djecom uzrasta od 6 do 12 godina starosne dobi.

**PROGLAŠENJE NAJUSPJEŠNIJIH SPORTISTA INVALIDA KS U 2014. GODINI**
***Sabahudin Delalić i Ilma Kazazić najbolji sportisti invalidi***

Svečano proglašenje najuspješnijih sportista invalida Kantona Sarajevo za 2014. godinu održano je u srijedu 21. januara 2015. godine, u multimedijalnoj sali Općine Novi Grad Sarajevo. Manifestacija je održana pod pokroviteljstvom Općine Novi Grad i Ministarstva kulture i sporta Kantona Sarajevo, a u organizaciji Saveza udruženja za sport i rekreaciju invalida Kantona Sarajevo.

Kapiten reprezentacije BiH u sjedećoj odboci Sabahudin Delalić, koji je prošle godine na Svjetskom prvenstvu u Poljskoj osvojio zlatnu medalju, i Ilma Kazazić, 15-godišnja skijašica, koja je kao najmlađa paraolimpikačka prošle godine učestvovala na Zimskim olimpijskim igrama u Sočiju, proglašeni su najuspješnijim sportistima invalidima Kantona Sarajevo u 2014. godini.

Ilma je bila i nosilac zastave na otvaranju i zatvaranju 11. Paraolimpijskih igara u ruskom Sočiju. Ova mlada paraolimpikačka zajedno sa svojim kolegom Nijazom Memićem predstavljati našu zemlju na ovogodišnjem svjetskom takmičenju u alpskom skijanju, koje će se održati u Kanadi od 28. februara do 10. marta 2015. godine.

Proglašeni su i najbolji sportisti po kategorijama invalidnosti. U općoj grupi najbolji sportista je Šaban Fatić (strijelac), a u kategoriji slijepih i slabovidnih najbolji su Zoran Đukić i Senada Karišić (kuglaši). Stručni žiri proglašio je Mirzu Hrustemovića za najuspješnijeg sportskog trenera u 2014. godini.

On je dugogodišnji selektor reprezentacije BiH u sjedećoj odboci i predsjednik SDI „Spid“. Osvajač je brojnih zlatnih medalja na domaćim i međunarodnim takmičenjima u sjedećoj odboci. Najuspješnijim sportskim radnicima proglašeni su: Amel Kapo, Osman Đozo, Fadil Pintol i Omer Mekić.

Saudin Hodžić, najbolji igrač u golbalu za sljive osobe, proglašen je za najbolju perspektivu. Za najuspješniju mušku ekipu proglašeno je Sportsko društvo invalida „Spid“ Sarajevo, koji su u prošlogodišnjoj takmičarskoj sezoni osvojili sve što se dalo osvojiti. U ženskoj konkurenciji najbolja je ekipa Sportskog društva slijepih i slabovidnih KS-a u pikadu, a iza njih je ŽKK „Bambi“ koji se takmiči u konkurenciji muških ekipa, jer u BiH nema više formiranih ženskih klubova. Specijalna priznanja za izuzetan doprinos u razvoju i unapređenju sporta osoba s invaliditetom, dodijeljena su zaslužnim kolektivima i pojedincima.

Plakete, koje je uručio Ismet Bajrović, predsjednik SU SRI Kantona Sarajevo, dodijeljene su Općini Novi Grad Sarajevo, Ministarstvu kulture i sporta Kantona Sarajevo, Fudbalskom savezu BiH, Općini Stari Grad i Miralemu Zuboviću, pomoćniku ministra kulture i sporta KS-a. U prošloj godini sportisti invalidi Kantona Sarajevo ostvarili su zapažene rezultate na domaćim i međunarodnim takmičenjima.



## *Općina podržala projekat nordijskog skijanja na Igmanu*

Općina Novi Grad Sarajevo podržala je projekt škole nordijskog skijanja koju je organizirao Skijaški klub "Igman" u saradnji sa Školom fudbala „Mlade nade“. Škola je trajala tri dana na Velikom polju na Igmanu, a uključeno je bilo 60 djece koji treniraju fudbal u "Mladim nadama" i pohađaju novogradske osnovne škole. Male skijaše, u srijedu 28. januara 2015. godine, posjetio je načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić sa saradnicima. Zahvaljujući vremenskim uvjetima pogodnim za skijanje, mališani su posljednje dane zimskog raspusta iskoristili za druženje na svježem planinskom zraku, učeći pritom tehnike nordijskog skijanja.

Za sve učenike obezbijeden je prijevoz, rad sa trenerom, sportska oprema, hrana i topli napitak. Nordijsko skijanje je vrlo značajno za zdravlje i razvoj djece jer nordijske discipline predstavljaju najkompletnije vežbanje za tјelo. Pokreti zahtijevaju jednako angažovanje svih grupa mišića što se pozitivno odražava na cijelokupan ljudski organizam. Posebno je važno da djeca u ranom djetinjstvu nauče tehnike nordijske discipline skijanja kako bi se u kasnijim godinama mogli više baviti ovom vrstom zimskog sporta.



## ŠKOLA SKIJANJA ZA UČENIKE ŠESTOG RAZREDA



## *Tehnike alpskog skijanja savladalo 250 novogradskih osnovaca*

Općina Novi Grad Sarajevo u saradnji sa KJP ZOI 84 od ove godine provodi projekat škole alpskog skijanja za učenike osnovnih škola s područja Novog Grada. Cilj projekta je razvijanje zdravih navika kod djece, kao i ljubavi prema našim olimpijskim planinama.

Škola alpskog skijanja organizirana je za učenike šestog razreda novogradskih osnovnih škola. Obuka se odvijala u dvije grupe i to: od 2. do 6. februara i od 9. do 13. februara 2015. godine na Malom polju na Igmanu i u Babinom dolu na Bjelašnici.

Osnovne tehnike ovog najraširenijeg i najpoznatijeg zimskog sporta, na svježem planinskom zraku učilo je 250 učenika iz svih novogradskih osnovnih škola. U prvoj smjeni na igmanskom Malom polju školu skijanja je pohađalo 120 učenika šestog razreda osnovnih škola "Mehmedalija Mak Dizdar", "Fatima Gunić", "Aleksa Šantić", "Ćamil Sijarić", "Skender Kulenović" i "Osman Nuri Hadžić". U drugoj smjeni školu je pohađalo 130 učenika osnovnih škola "Osman Nakaš", "Džemaludin Čaušević", "Avdo Smailović", "Umihana Čuvidina", "Behaudin Selmanović", "Sokolje" i "Dobroševići".

Svi polaznici su uspješno savladali osnovne tehnike alpskog skijanja, a na njihovu veliku radost već trećeg dana obuke svi su samostalno koristili ski liftove. Posljednjeg dana organizirano je završno testiranje, nakon čega su novim skijašima dodijeljene diplome.

Sa polaznicima škole radili su licencirani instruktori, a za sve učenike Općina je osigurala i prijevoz od škole do skijališta, kao i kompletну skijašku opremu te korištenje ski liftova i hranu.





## *U sportskoj dvorani "Ramiz Salčin" održano međunarodno taekwondo prvenstvo "BOSNIA OPEN 2015."*

U sportskoj dvorani "Ramiz Salčin" na Mojmiliu, 31. januara i 1. februara 2015. godine, održano je najveće međunarodno bodovno taekwondo prvenstvo u Bosni i Hercegovini "BOSNIA OPEN 2015." Ovaj veliki sportski događaj održan je u organizaciji novogradskog Taekwondo kluba "Zlatni Ijljani" i uz podršku Općine Novi Grad Sarajevo, a u saradnji sa turističkom agencijom Balkantour. „Bosnia open 2015.“ je turnir svjetske G1 klase, što ga čini bodovnim prvenstvom za svjetsku rang listu, kao i za kvalificiranje na olimpijske igre. Ovakvih turnira u cijeloj Evropi ima oko 15, a ovo je prvi put da se održava u našem gradu. Kao prva sportska manifestacija ove vrste u BiH, „Bosnia open 2015.“ je okupila 537 vrhunskih taekwondo takmičara i mnogobrojne sportske radnike iz 33 zemlje svijeta, među kojima su Velika Britanija, Turska, Novi Zeland, Njemačka, Srbija, Grčka i Hrvatska. Takmičili su se kadeti, juniori i seniori, a među takmičarima je bilo i aktuelnih evropskih, svjetskih i olimpijskih prvaka i osvajača medalja. U ime Općine Novi Grad, prvenstvo je otvorio pomoćnik Općinskog načelnika za obrazovanje, kulturu, sport i lokalni integrисани razvoj Elvir Resić, a prisutnima se obratio i ambasador Republike Turske u BiH Cihad Erginay, koji je istakao značaj ove velike sportske manifestacije. U ekipnom poretku prvo mjesto zauzela je reprezentacija

Srbije, drugo mjesto Taekwondo klub Marjan iz Hrvatske, dok je treće mjesto pripalo reprezentaciji Mađarske. Takmičari iz Bosne i Hercegovine osvojili su ukupno pet medalja, od čega jednu zlatnu i četiri srebrene. Zlato je osvojila Adna Borić u kategoriji kadetkinja +59 kg (Taekwondo klub Novi Grad Sarajevo), dok su srebrene medalje osvojili Ela Ćibo u kategoriji juniorki – 59 kg (Taekwondo klub „Zlatni Ijljani“), Lejla Brkić u kategoriji juniorki +68 kg (Taekwondo klub Novi Grad Sarajevo), Amina Hasić u kategoriji kadetkinja +59 kg (Taekwondo klub „Zlatni Ijljani“), te Nedžad Husić u kategoriji kadeta – 45 kg (Taekwondo klub Novi Grad Sarajevo).





## Klizalište na Dobrinji i ove godine

U prisustvu brojnih građana s područja Novog Grada i Sarajeva, 9. januara 2015. godine, u naselju Dobrinja svečano je otvoreno klizalište na otvorenom koje je građanima bilo na raspolaganju dva mjeseca.

Pored predstavnika Općine Novi Grad, svečanom otvaranju prisustvovali su i predstavnici BH Telekoma, Općinskog vijeća Novi Grad, Hokejaškog saveza BiH, KJKP-a ZOI 84, te obrazovnih, kulturnih i sportskih ustanova, a u kulturno-zabavnom programu nastupila je sarajevska violinistica Lejla Piljević.

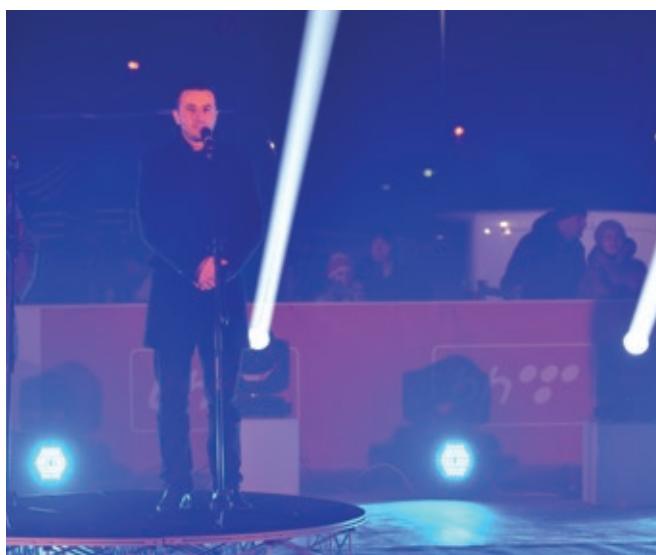
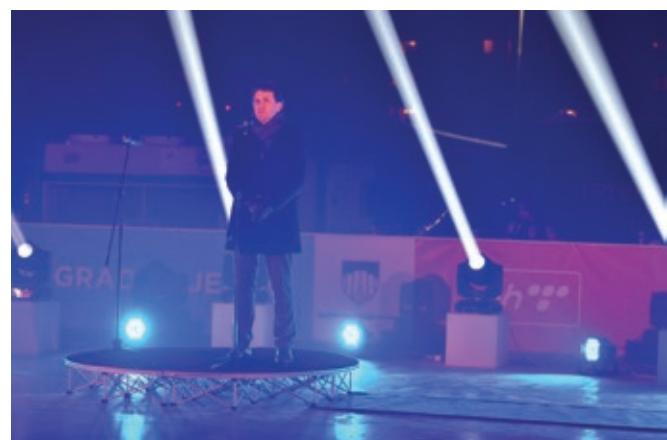
Nakon prošlogodišnje uspješne sezone klizanja, Općina Novi Grad Sarajevo je u saradnji sa kompanijom BH Telecom i ove zimske sezone građanima Novog Grada i Sarajeva omogućila klizanje na otvorenom.

Početak sezone klizanja na Dobrinji ozvaničio je načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić, koji je izrazio zahvalnost BH Telecomu i drugim sponzorima koji su pomogli da se ovaj projekat realizira i ove godine na zadovoljstvo mnogobrojnih građana. „Mi u Općini Novi Grad se trudimo da

kroz relizaciju različitih projekata, stanovnicima ove lokalne zajednice život učinimo laksim, ljepljivim i zabavnijim, i znam da je ovo klizalište posebna radost za djecu sa Dobrinje, ali i iz drugih dijelova Novog Grada“, kazao je prilikom obraćanja prisutnima načelnik Efendić.

Ljubitelji klizanja moći će klizati tokom januara od 9 do 21 sat, a u februaru od 10 do 21 sat. Cijena ulaznice košta jednu konvertibilnu marku, a po istoj cijeni mogu se iznajmiti klizaljke. Za realizaciju ovog projekta Općina Novi Grad je izdvojila 35. 000 KM, dok su preostala novčana sredstva obezbijedili pratioci projekta.

Direktor Direkcije Sarajevo BH Telecom Kemal Avdagić je izrazio zadovoljstvo što je ova društveno odgovorna kompanija već treću godinu zaredom partner Općini Novi Grad u projektu „Otvoreno klizalište“. „Puno je ovakvih marketinških projekata gdje BH Telecom, između ostalog, potvrđuje društvenu odgovornost, ali i nama su ovakvi projekti najdraži jer ćemo prije svega djeci Dobrinje, Novog Grada i Sarajeva uljepšati zimski raspust“, rekao je Avdagić.



U revijalnom dijelu programa nastupili su članovi hokejaškog kluba „Vukovi“ Stari Grad, polaznici Škole hokeja na ledu u organizaciji Hokejaškog saveza BiH, koji će u Centru za edukaciju, sport i rekreaciju Safet Zajko imati ledenu dvoranu sa tribinama, gdje će se održavati treninzi i takmičenja u hokeju na ledu.

**23. GODIŠNICA GENOCIDA U HODŽALIJU**

# Sjećanje na ubijene Azerbejdžance



Učenjem Fatihe, te polaganjem cvijeća i vijenaca na spomenik žrtvama azerbejdžanskog genocida, u Parku prijateljstva u naselju Dobrinja, čiju je izgradnju finansirala Fondacija "Heydar Aliyev" iz Azerbejdžana, 25. februara 2015. godine, obilježena je 23. godišnjica genocida počinjenog nad nedužnim stanovništvom Hodžalija, grada u azerbejdžanskoj oblasti Nagorno-Karabah. Cvijeće su na spomenik žrtvama masakra počinjenog u noći između 25. i 26. februara 1992. godine u Hodžaliju, položile delegacije Općine Novi Grad Sarajevo, ambasade Republike Azerbajdžan u BiH, Udruženja bosanskohercegovačko-azerbejdžanskog prijateljstva, Udruženja dobitnika najvećih ratnih priznanja BiH, te studenti Internacionalnog univerziteta u Sarajevu i Burch univerziteta. U azerbejdžanskom gradu Hodžali, Armeni su 1992. godine brutalno ubili 613 nedužnih Azerbejdžanaca, među kojima 106 žena, 63 dejece i 70 starih osoba. To vrijeme simbolizira i spomenik u Parku bosanskohercegovačko-azerbejdžanskog prijateljstva. Na spomeniku su dvije majke od kojih je jedna iz BiH, a druga iz Azerbejdžana. Fondacija "Heydar Aliyev" je izgradila ovaj park 2012. godine, 20 godina nakon tragedije, kako bi nas podsjećala na nemile događaje počinjene u dvije prijateljske zemlje.

Prilikom obilježavanja ovog datuma, rečeno je da se u Hodžaliju dogodio genocid sličan onom u Srebrenici, te da je veza između ova dva događaja jaka, jer je u oba slučaja počinjen nad nedužnim stanovništvom, na isti način, sa istim ciljem, a to je istrebljenje jednog naroda. „Tamo se dogodio genocid sličan u Srebrenici. Nažalost, narod BiH nije dovoljno upoznat sa tim, jer su se u tom periodu i u BiH događale slične stvari. Osjećam da je dužnost i obaveza bh. naroda da izraze svoje saosjećanje s narodom Azerbejdžana. U noći između 25. i 26. februara 1992. godine desio se jedan užasan zločin na prostoru grada Hodžalija gdje su stradali civili, a scenario je bio sličan onom iz Srebrenice. Civilima je dat ultimatum da napustite grad, a zatim ih je zadesila ista sudbina kao i Srebreničane. Danas se sa tugom i bolom sjećamo ubijenih civila, mi Bosanci i Hercegovci najbolje znamo šta je to“, istakao je Samir Šibonić, predsjednik Udruženja bosanskohercegovačko-azerbejdžanskog prijateljstva. Povodom obilježavanja genocida u Hodžaliju, u prostorijama Internacionalnog univerziteta u Sarajevu otvorena je izložba galerije slika genocida počinjenog u Hodžaliju, nakon čega je održano predavanje za studente o temi „Genocid u Hodžaliju“.



## Tužna godišnjica stradanja šestero djece na Ali-pašinom Polju

Delegacija Općine Novi Grad Sarajevo predvođena predsjedavajućom Općinskog vijeća Edinom Gabelom, članovi porodica i prijatelji poginulih položili su 22. januara 2015. godine cvijeće na mjesto masakra u ulici Bosanska kod broja 4, u C fazi naselja Ali-pašino Polje, u znak sjećanja na šestero ubijene sarajevske djece.

Učenjem Fatihe i minutom šutnje obilježena je 21. tužna godišnjica od masakra počinjenog nad nevinom djecom. Na to mjesto 22. januara 1994. godine pale su tri granate od čijih su eksplozivnih dejstava ubijeni: Jasmina Brković (1989), Mirza Dedović (1986), Admir Subašić (1986), Danijel Jurenić (1983), Indira Brković (1982) i Nermin Rizvanović (1981), dok ih je još šestero ranjeno. Njihovu bezbržnu igru i sankanje prekinule su granate ispaljene oko 13,40 sati sa agresorskih položaja koji su se nalazili na području Nedžarića. Danas bi ova djeca bili odrasli ljudi, ali neprijatelji im nisu dali priliku da dožive mir i slobodu, da se školuju, da dožive prve ljubavi i sve radosti koje imaju mladi, istaknuto je tokom obilježavanja godišnjice. I ove godine, kao i svake prethodne, svojim kćerima

Fatihu je proučio i cvijeće položio Dževad Brković u pratinji svoja dva sina, rođena nakon smrti Indire i Jasmine. Kažu, njihova majka ni ove godine iz zdravstvenih razloga nije bila u stanju doći na mjesto stradanja svojih djevojčica. Tuga i bol vidna je na Dževadovom licu, ali dostojanstveno, u tišini, sa suzama u očima, zajedno sa svojim dječacima položio je dva buketa, jedan za Indiru, drugi za Jasminu, ali i za svu drugu ubijenu sarajevsku djecu, jer želi sačuvati sjećanje na svoje dvije princeze i sve nevine sarajevske žrtve. Izeta Rizvanović prisjetila se kobnog dana kada su nakon nekoliko dana zatišja eksplodirale granate i prekinule mladi život njenom trinaestogodišnjem sinu Nerminu. Izeta kaže da joj je svake godine sve teže i teže. "Kada sam strčala sa 16 sprata, vidjela sam Nermina da leži, mislila sam da je u nesvijesti, međutim ubrzo su mi saopštili da je na mjestu ostao mrtav", kroz jecaje i duboke uzdisaje kaže ozalošćena majka Izeta. Na mjesto stradanja cvijeće su položile i delegacije Grada Sarajeva i Kantona Sarajevo, Udruženja roditelja ubijene djece opkoljenog Sarajeva 1992 - 1995. godine, Savjeta mjesne zajednice, kao i komšije ubijenih.

**OBILJEŽENA GODIŠNICA MASAKRA NA MARKALAMA**

## *Granatom ispaljenom sa agresorskih položaja ubijeno 68 Sarajlija*

Delegacija Općine Novi Grad Sarajevo, predvođena predsjedavajućom Općinskog vijeća Edinom Gabelom, položila je 5. februara 2015. godine, cvijeće na mjesto masakra na sarajevskoj pijaci Markale, gdje je prije 21 godinu, granatom ispaljenom sa agresorskih položaja ubijeno 68 sarajlija, a teže i lakše ranjeno 144 građana. Članovi porodica žrtava, preživjeli, brojne delegacije i građani Sarajeva odali su počast najmilijim i sugrađanima koji su tog subotnjeg podneva, 5. februara 1994. godine, na pijaci Markale izgubili živote od granate ispaljene sa položaja u okolini grada. Prvi od dva masakra na pijaci Markale, u samom centru Sarajeva, dogodio se 5. februara 1994. godine, kad je minobacački projektil kalibra 120 milimetara ispaljen sa položaja vojske Republike Srpske na području sela Mrkovići pao na prepunu gradsku pijacu. Najprometnija sarajevska pijaca Markale i tokom rata u Bosni i Hercegovini od 1992. do 1995. godine bila je jedno od mjesta za snabdijevanje stanovnika opkoljenog grada. Na tom mjestu se obavljala trgovina prehrabbenim proizvodima i svim onim što je na bilo koji način moglo poslužiti građanima Sarajeva da prežive teške ratne dane. Polaganje cvijeća i vijenaca popraćeno je čitanjem 68 imena poginulih sarajlija.

Na današnji dan prije 21 godinu, na Markalama su ubijeni:

Senad Arnautović, Ibrahim Babić, Mehmed Baručija, Ćamil Begić, Emir Begović, Vahida Bešić, Gordana Bogdanović, Vaskrsije Bojinović, Muhamed Borovina, Faruk Brkanić, Sakib Bulbul, Jelena Čavriz, Almasa Čehajić, Zlatko Čosić, Alija Čukojević, Verica Ćilimđić, Smilja Delić, Ifet Drugovac, Dževad Durmo, Fatima Durmo, Kemal Džebo, Ismet Fazlić, Vejsil Ferhatbegović, Dževdet Fetahović, Muhamed Fetahović, Ahmed Foča, Majda Ganović, Isma Gibović, Rasema Hasanović, Alija Hurko, Mirsada Ibrulj, Mustafa Imanić, Rasema Jažić, Razija Junuzović, Hasija Karavdić, Mladen Klačar, Marija Knežević, Selma Kovač, Ibro Krajčin, Sejda Kunić, Jozo Kvesić, Nuno Lakača, Ruža Malović, Jadranka Minić, Safer Musić, Nura Odžak, Mejra Orman, Hajrija Oručević, Seid Prozorac, Smajo Rahić, Igor Rehar, Rizvo Sabit, Zahida Sablja, Nedžad Salihović, Hajrija Smajić, Emina Srnja, Džemo Subašić, Šaćir Suljević, Hasib Šabanović, Ahmed Šehbajraktarević, Bejto Škrijelj, Junuz Švrakić, Pašaga Tihić, Munib Torlaković, Ruždija Trbić, Džemil Zečić, Muhamed Zubović i Senad Žunić.

## 21. GODIŠNICA MASAKRA U ULICI OSLOBODILACA SARAJEVA NA DOBRINJI

# Minobacačka granata ispaljena iz pravca Lukavice usmrtila devet građana

Učenjem Fatihe, minutom šutnje i polaganjem cvijeća na spomen-obilježje, 4. februara 2015. godine, u naselju Dobrinja obilježena je 21. godišnjica od stradanja devet građana u ulici Oslobođilaca Sarajeva kod broja 8.

Na ovom mjestu od tri minobacačke granate ispaljene s agresorskih položaja koji su se nalazili u Lukavici, smrtno je stradalo devet, a teže i lakše ranjeno 16 građana.

Članovi porodica poginulih, predstavnici Općine Novi Grad Sarajevo, MZ Dobrinja B, Grada Sarajeva, Kantona Sarajevo, Udrženja roditelja ubijene djece opkoljenog Sarajeva 1992.-1995. godine i članovi Unije civilnih žrtava rata, te građani okupili su se na ovom mjestu kako bi odali počast stradalim nevinim sugrađanima.

"S agresorskih položaja tog dana ispaljene su tri granate, jedna za drugom. Jedna je pala na ovom mjestu, jedna iza zgrade na Trgu zlatnih ljljana broj 3 i jedna koja je pogodila stan u ulici Oslobođilaca Sarajeva broj 8", prisjećaju se članovi porodica ubijenih.

Nažalost, ni za ovaj zločin nikada niko nije procesuiran i to najteže pada rodbini ubijenih.

"Moja Selima je imala deset godina, a njen stariji brat 24, nisu ta djeca mogla nikome ništa nažao učiniti", govori njihov otac Ibrahim, te dodaje kako vrijeme koje prolazi samo produbljuje njegove rane. Tog dana poginuli su: Seida Baličevac, Osman Hebibović, Emin Kolar, Enver Mustagrudić, Muškija Pribinja, Mirsad Spahić, Selima Spahić, Aisa Šito i Jadranka Tendžera.



# Obilježena godišnjica pogibije policijskog službenika Muhidina Pivodića

Delegacije Općine Novi Grad Sarajevo i Ministarstva unutrašnjih poslova Kantona Sarajevo, položile su 31. decembra 2014. godine, cvijeće na mjesto pogibije policijskog službenika Muhidina Pivodića u naselju Reljevo. Polaganju cvijeća i odavanju počasti na mjestu pogibije Muhidina Pivodića u blizini pravoslavne crkve „Hrama svetog Nikolaja“, prisustvovali su članovi porodice, policijski službenici MUP-a KS-a, građani i predstavnici Srpske pravoslavne crkve u Sarajevu. Cvijeće je položeno i na sarajevskom groblju "Bare" gdje je Muhidin Pivodić ukopan. Podsetimo, Muhidin Pivodić je ubijen prije dvije godine, dok je u naselju Reljevo obezbjeđivao pravoslavnu crkvu „Hram svetog Nikolaja“.





## Tužno sjećanje na ubijene dječake Aldina, Admira i Denisa

Predstavnici Općine Novi Grad Sarajevo, Udruženja roditelja ubijene djece Sarajeva, Osnovne škole "Umihana Čuvidina", porodice i prijatelji, 12. decembra 2014. godine, položili su cvijeće na mjesto masakra u Potur Šahidijinoj ulici u Boljakovom Potoku, gdje su prije 22 godine poginula tri dječaka.

Na današnji dan 1992. godine sa agresorskih položaja je ispaljena granata koja je usmrtila troje djece. Na ovom mjestu ubijeni su Admir Holjan i Aldin Alihodžić koji su imali samo 13 godina i desetogodišnji Denis Bašović. Ubijen je dio mladosti, dječaci koji bi danas najvjerovatnije imali porodice i bili korisni članovi našega društva, kazao je Fikret Grabovica, predsjednik Udruženja roditelja ubijene djece Sarajeva. Grabovica je naglasio da su okupljanja veoma važna jer je neophodno podsjetiti na ta strašna vremena kada su svakodnevno nevini građani Sarajeva ubijani, i sačuvati od zaborava nevino ubijene dječake. „Danas odajemo počast i čuvamo uspomenu na ove ubijene dječake i drag mi je što su tu mlađi ljudi, drag mi je što su došli da čuju što se njihovim vršnjacima dešavalao u toku agresije na BiH“, istakao je Grabovica. Prošle su 22 godine od ovog tužnog događaja, ali bol u srcima roditelja, rodbine i prijatelja nije manja. Suze u očima, jecaji i uzdasi svakog minuta, sata, dana, sastavni su dio njihovih života nakon 16. decembra 1992. godine. „Taj dan se ne može zaboraviti. Ljudi imaju najsrđnije i najtužnije trenutke u životu. Moj najsrđniji dan u životu bio je 18. maj 1979. godine kada se moj rahmetli Admir rodio, ali najboljniji je dan u mom životu 16. decembar kada je agresor ispalio granatu kojom je ubio mog 13-godišnjeg Admirja i njegove drugare. To su bolne rane, dani puni tuge

koja se ulila u naše duše“, priča nam kroz suze Ramiz Holjan, otac pognulog Admira, i teško nastavlja dalje, bol ga guši. Istiće da će roditelji ubijene djece istrajati u borbi da se zločinci privedu pravdi i odgovaraju za svoja nedjela. „Ne znam da li išta može ublažiti našu bol, ali sasvim sigurno je kazna za zločince naš dug prema ubijenima“, naglasio je Ramiz. Vršilac dužnosti pomoćnika načelnika Općine Novi Grad za lokalnu samoupravu Ahmet Zećo rekao je da je Općina Novi Grad ovaj datum uvrstila u kalendar obilježavanja značajnih datuma i događaja stradanja civilnog stanovništva iz perioda odbrambeno-oslobodilačkog rata 1992. - 1995. godine. Doda je da se obilježavanjem ovih datuma nastoji otrgnuti od zaborava sve ono što nam se dešavalo tokom agresije na našu zemlju u periodu od 1992. do 1995. godine.



## POTPISANI UGOVORI ZA SUFINANSIRANJE PROJEKATA IZ OBLASTI ZAŠTITE OKOLIŠA



## Općina Novi Grad u saradnji sa Kantom zbrinjava opasni otpad iz kruga preduzeća „Zrak“

*Prvi put nakon rata iz kruga preduzeća „Zrak“ bit će zbrinuto 10, 5 tona raznih vrsta opasnog otpadnog materijala kao što su otpadne hemikalije i cijanidne soli koje nisu na adekvatan način zbrinute*

Ministarstvo prostornog uređenja i zaštite okoliša Kantona Sarajevo osiguralo je 1.193.495 KM za 28 projekata iz oblasti zaštite okoliša, među kojima je i projekat Općine Novi Grad, a koji se odnosi na zbrinjavanje opasnog otpada iz kruga preduzeća „Zrak“. Radi se o bespovratnim sredstvima Kantona Sarajevo doznačenim iz Federalnog fonda za zaštitu okoliša. Tim povodom je u zgradbi Vlade Kantona Sarajevo, 20. januara 2015. godine, upriličeno potpisivanje ugovora između korisnika sredstava i resornog ministra Zlatka Petrovića.

Ugovor o dodjeli sredstava potpisao je i načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić, a odobrena finansijska sredstva u iznosu od 49.250 konvertibilnih maraka bit će iskorištena za sufinansiranje projekta zbrinjavanja opasnog otpada iz preduzeća „Zrak“ d.d. Sarajevo.

Iz tog prostora Općina Novi Grad će ukloniti oko 10. 500 kilograma raznih vrsta opasnog otpadnog materijala kao što su otpadne hemikalije i cijanidne soli koje nisu na adekvatan način zbrinute, te ih je potrebno trajno i prema propisima zbrinuti. Realizacija projekta čišćenja otpadnog materijala iz kruga preduzeća „Zrak“ vrši se prvi put nakon rata, a poznato je da je ovo preduzeće radilo i tokom ratnog perioda.

Kako je istaknuto tokom potpisivanja ugovora, postupak odabira korisnika trajao je četiri mjeseca, a projekti kojima su odobrena finansijska sredstva odnose se na zaštitu zraka, upravljanje otpadom, zaštitu prirode te na programe, projekte i druge aktivnosti naučno-istraživačkih organizacija, visokoškolskih institucija i nevladinih organizacija. Ministar Petrović je istakao da je potpisivanje ugovora jedan korak te da slijedi realizacija ideja, nadzor nad provođenjem i podnošenje izvještaja. „Sredstva koja prikuplja Federalni fond i dostavlja Kantonu najvećim dijelom potiču od naknadne registracije motornih vozila s područja KS-a i nastojali smo da se sredstva utroše za projekte od javnog i općeg interesa za sve građane“, rekao je Petrović. Za zaštitu zraka osigurano je 438.657 KM, za upravljanje otpadom 407.250 KM, za zaštitu prirode 170.190 KM, dok je za programe, projekte i druge aktivnosti naučno-istraživačkih organizacija, visokoškolskih institucija i nevladinih organizacija osigurano 177.397 KM. Petrović je kazao da je raspodjela sredstava bila dostupna svim pravnim subjektima i fizičkim osobama, te je napomenuo da se na ovaj način potiču i investiranje i zapošljavanje kadrova.



## *Javna tribina kao novi način komuniciranja sa građanima i javnošću*

*Od 11. decembra 2014. godine održano pet javnih tribina • Tribine se organiziraju dva puta mjesечно, a uvodničari su eminentni stručnjaci različitih profila*

Općina Novi Grad Sarajevo, putem službe za obrazovanje, kulturu, sport i lokalni integrисани razvoj, u svoj program rada uvrstila je javnu tribinu kao novi način komuniciranja sa građanima i javnošću. Javna tribina se organizira dva puta mjesечно, a tretira teme iz različitih oblasti kao što su obrazovanje, kultura, nauka, religija, mediji, politika, privreda, turizam, zaštita okoliša, sport i sl. Od 11. decembra 2014. godine do danas održano je pet tribina, a uvodničari su bili eminentni stručnjaci različitih profila koji su kompetentni govoriti o navedenim temama. Video zapisi sa održanih tribina mogu se gledati preko zvaničnog weba Općine Novi Grad Sarajevo ([www.novigradsarajevo.ba](http://www.novigradsarajevo.ba) – izbornik JAVNA TRIBINA).

### **„Javna riječ i odgovornost“**

Prva javna tribina u Općini Novi Grad održana je 11. decembra 2014. godine pod nazivom „Javna riječ i odgovornost“. Uvodničari su bili prof. dr. Emina Kečo, profesorica na Fakultetu

političkih nauka Univerziteta u Sarajevu, prvak bh. novinarstva Mufid Memija i Adis Hasaković, stručnjak za strateško komuniciranje. Tribini su prisustvovali načelnik Općine Semir Efendić sa saradnicima, predsjedavajuća Općinskog vijeća Edina Gabela, univerzitetski profesori, novinari, pisci, direktori škola, pedagozi. Uvodničari su ukazali na značaj javne riječi kao snažnog sredstva za oblikovanje mišljenja građana. Podvukli su činjenicu da je bh. javnost zatrpana negativnim i „skandaloznim“ prilozima koji su vrlo često neprovjereni i čak neistiniti, te da se na taj način stvara slika kako ništa u našem društvu ne funkcioniра i kako smo kao narod nesposobni za bilo kakve pozitivne procese. Prva javna tribina u organizaciji Općine Novi Grad otvorila je pitanje javnog medijskog prostora u BiH, a zajednički stav je uvodničara, ali i gostiju koji su učestvovali u diskusiji, da je neophodno raditi na razvijanju novinarske etike, podizanju stepena profesionalnosti i objektivnosti, s ciljem da mediji postanu važan faktor razvoja i napretka bh. društva.



### **„Obrazovanje i tržište rada“**

„Obrazovanje i tržište rada“ bil je tema druge javne tribine koja je 25. decembra 2014. godine održana u Općini Novi Grad Sarajevo. Uvodničari su bili prof. dr. Ejub Džaferović, dekan Mašinskog fakulteta u Sarajevu, Igor Kamočaji, direktor JU Služba za zapošljavanje Kantona Sarajevo, te Suzana Tihi-Babić, predstavnica kompanije „Prevent“. Javnoj tribini prisustvovali su mnogi članovi i predstavnici institucija i organizacija iz oblasti obrazovanja i zapošljavanja koji su uzeli aktivno učeće kroz postavljanje pitanja i davanje sugestija. Rečeno je da postoji vidljiva diskrepancija između kadrovske kapacitete i potreba tržišta rada, što je posljedica neanalitične upisne politike koja proizvodi kadrove koji ne mogu naći svoje mjesto na tržištu rada. Kao primjer je naveden je podatak da je među nezaposlenima oko 1.200 diplomiranih ekonomista i više od 1.000 diplomiranih pravnika. Rečeno je da je u tom smislu, neophodno reformirati samu upisnu politiku i ostvariti sistemsku saradnju između različitih institucija koja će sam obrazovni proces usmjeriti ka realnim potrebama tržišta. Također, istaknuto je kako statistički podaci o broju nezaposlenih vrlo često ne predstavljaju pravu sliku budući da ne postoje mehanizmi provjere radnog statusa svih onih koji su evidentirani kao nezaposleni.

Na tribini je bilo govora i o deficitarnim zanimanjima koja se javljaju i zbog toga što je sve manje učenika koji pohađaju stručne i zanatske škole, a evidentna je potreba za tim radnim profilima na tržištu rada. U tom je smislu istaknuto

kako su određeni profili, posebno u oblasti prerade tekstila i drveta, vrlo traženi i u grupaciji „Prevent“, koja je jedna od najuspješnijih i najstabilnijih grupacija sa više od pet hiljada uposlenih. UKazano je i na mogućnosti prekvalifikacije čime bi osobe čija su zanimanja suficitarna dobile svoje mjesto na tržištu rada.

### **„Socijalna karta u BiH i solidarnost“**

U četvrtak 8. januara 2014. godine, održana je javna tribina o temi „Socijalna karta u BiH i solidarnost“. O ovoj temi govorili su doc. dr. Muamer Halilbašić, direktor Ekonomskog instituta Sarajevo, Belma Baždar, v.d. direktorice JU „Kantonalni centar za socijalni rad“ Sarajevo i Elvir Karalić, osnivač udruženja Pomozi.ba. U radu tribine aktivno su učestvovali i predstavnici institucija i organizacija koje se bave socijalnim pitanjima, ali i obrazovanjem, ekonomijom i zapošljavanjem. Uvodničari su prisutnima i javnosti prezentirali podatke o socijalnoj strukturi našeg društva, sa posebnim osvrtom na Kanton Sarajevo. Rečeno je da je u BiH oko 18 posto stanovništva siromašno, slično kao u zemljama regiona, a da su socijalna izdvajanja u odnosu na region veća i iznose oko 17 posto od BDP-a ili 37 posto ukupnih budžetskih izdvajanja. U 2013. godini ta izdvajanja su iznosila oko milijardu KM, ali bi trebala biti bolje i preciznije usmjerena prema najsuviđnijem sloju stanovništva.

Također, istaknuto je da socijalna karta stanovništva u Kantonu Sarajevo nije urađena, i da postoji velika mogućnost zloupotreba prava od strane korisnika te da različite socijalne

pomoći koriste i oni građani koji posjeduju značajnu ličnu imovinu. Takvi korisnici često preko nekih medija šalju netačne informacije i time dezinformiraju javnost. Zaključeno je da su ukupna sredstva koja se u našem društvu izdvajaju za socijalne programe značajna, ali da je neophodno uspostaviti bolji sistem njihove raspodjele i kontrole kako bi ona došla do onih kojima su najpotrebnija.

### **„Razvijanjem domaće privrede do napretka društva u cjelini“**

Jedna od tema javnih tibina koje su održane u Općini Novi Grad Sarajevo je i „Razvijanjem domaće privrede do napretka društva u cjelini“. Tribina je održana 24. januara 2014. godine, a o ovoj vrlo značajnoj temi govorili su prof. dr. Duljko Hasić, Suhad Ećo, direktor firme Ećo Company d.o.o. i Azra Čolić, direktorica Sektora za poslovanje s pravnim licima BBI banke. Pored predstavnika bankarskog i ekonomskog sektora, u radu tribine aktivno su učestvovali i predstavnici bh. kompanija koje svakodnevno postižu uspjehe na domaćem i međunarodnom tržištu, kao i predstavnici nevladinog sektora i građani. Uvodničari su prisutnima i javnosti prezentirali pokazatelje stanja privrede u našoj zemlji koji mogu poslužiti kao osnova za uspostavljanje odgovarajućih mjera neophodnih za razvoj privrede i povećanje broja zaposlenih u našoj zemlji. Prof. Hasić u svom je izlaganju iznio podatak da BiH godišnje uveze strane robe u vrijednosti od 130 miliona konvertibilnih maraka, što je absurdno s obzirom na to da naša zemlja raspolaže ogromnim proizvodnim, privrednim i turističkim potencijalima. Pored toga, istaknuto je da treba umanjiti fiskalna i parafiskalna opterećenja domaćih proizvođača kako bi se povećala njihova konkurentska sposobnost u odnosu na proizvođače koji dolaze sa strane. Uz to, mora se intenzivno raditi na eliminiranju sive ekonomije u kojoj je uposleno više od 200 hiljada ljudi, čime se stvara neloyalna konkurenčija poslovanju onih preduzeća koja u realnom sektoru posluju u skladu sa važećim zakonskim propisima. Uz sve navedeno, na tribini je istaknut i veliki značaj svijesti građana, odnosno potrošača, te je u tom smislu rečeno da se više mora raditi na razvijanju naše svijesti o značaju kupovine domaćih proizvoda. Kupovinom stranih proizvoda finansiramo privrednu susjednih i drugih zemalja, a uskraćujemo razvoj i upošljavanje domaćih kapaciteta. Kao pozitivan primjer podsticaja razvoju privrede istaknut je primjer Općine Novi Grad Sarajevo koja je zajedno sa BBI bankom plasirala sedam miliona maraka u privredu općine Novi Grad. „U prvoj godini bio je cilj zadržati broj zaposlenih, a kasnije su postignuta dva cilja – zadržana su postojeća i otvorena nova radna mjesta. To je odličan primjer u kojem su na dobitku sve tri strane (privredni subjekti, banka i Općina), što je rezultiralo novim zapošljavanjem“, istakla je Čolić. Na tribini je zaključeno da je u narednom periodu neophodno sačuvati makroekonomsku i monetarnu stabilnost, rasteretiti privredu i prema njoj plasirati povoljnija finansijska sredstva, sačuvati stabilnost banaka, povećati izvoz i poboljšati kvalitet domaćih proizvoda, povećati kupovinu i promociju domaćih proizvoda





te prepoznati i podržati perspektivne grane industrije i proizvodnje općenito.

#### **„Bosanskohercegovačka“ historija protiv BiH”**

U četvrtak 12. februara 2015. godine održana je još jedna javna tribina, ovoga puta o temi „Bosanskohercegovačka“ historija protiv BiH. Uvodničari tribine bili su akademici prof. dr. Omer Ibrahimagić i prof. dr. Ibrahim Pašić, te književnik Halid Kadrić.

Pašić, inače historičar i autor nekoliko vrlo značajnih naučnih djela iz historije Bosne i njenog naroda, govorio je o predslavenskim korijenima Bošnjaka, kao i o zabludama na kojima je u velikoj mjeri počivalo dosadašnje proučavanje naše daleke prošlosti. Pašić je, između ostalog, naglasio da su Bosni ime dali njeni prastanovnici Tračani, a ne Iliri, kako se to špekuliralo u nekim naučnim krugovima. Također, Pašić je naveo i činjenicu da se u Srednjem vijeku ime Bošnjanin odnosilo na pripadnike Crkve bosanske, ali se ni time historija kao nauka nije bavila na pravi način i u dovoljnoj mjeri.

Halid Kadrić je govorio o kulturnoj historiji Bošnjaka kao naroda, koja je izuzetno bogata, ali nedovoljno zastupljena u školskim udžbenicima i nastavnim programima. Kadrić je izrazio zabrinutost zbog činjenice da smo u velikoj mjeri sami doprinijeli činjenici da naša omladina danas ne radi dovoljno na afirmaciji vlastitog nacionalnog i kulturnog identiteta.

U svom izlaganju akademik Ibrahimagić se osvrnuo na državno-pravni kontinuitet i subjektivitet Bosne kao države, spomenuvši četiri vrlo značajna datuma u historiji Bosne, a kojima bismo morali kao društvo posvetiti više pažnje;

na prvom mjestu je 949. godina kada se Bosna prvi put spominje kao zemlja sa svojim imenom i teritorijem; drugi je 29. august 1189. godine od kada datira povelja bosanskog bana Kulina; treći je 25. novembar 1943. godine kada je obnovljena bosanska državnost, dok je četvrti datum 1. mart 1992. godine koji danas obilježavamo kao Dan nezavisnosti BiH. Na tribini je zaključeno da su nam dugo vremena, u cilju realizacije velikodržavnih projekata Srbije i Hrvatske, historiju falsificirali oni koji Bosni nisu mislili dobro, a mi smo je kao takvu učili. Zbog toga je izuzetno važno da danas kroz naučne radove, redovnu nastavu i medije, isključivo putem naučnih istina, otklonimo historijske nedoumice i zablude te naše društvo upoznamo sa činjenicama na koje sigurno možemo biti ponosni.





### PODRŠKA NATALITETU I OSNAŽIVANJU PORODICE

## Za treće i svako naredno dijete ili blizance porodicama po 500 konvertibilnih maraka

*Pravo na novčanu pomoć moći će ostvariti one porodice koje su od 1. januara ove godine dobile treće i svako naredno dijete ili blizance • Zahtjev za dobijanje naknade roditelji novorođenog djeteta trebaju podnijeti u roku od dva mjeseca od rođenja djeteta*

Općina Novi Grad Sarajevo od ove je godine uvela dodjelu jednokratne novčane pomoći za opremu novorođenog djeteta porodicama koje dobiju treće i svako naredno dijete ili blizance, kao jedan vid podrške natalitetu i osnaživanju porodice.

Naime, Općina će porodicama sa troje ili više djece i blizancima dodijeliti jednokratnu novčanu pomoć u iznosu od 500 konvertibilnih maraka. Za tu namjenu obezbijedena su sredstva u budžetu za 2015. godinu, a na ovaj način ova lokalna zajednica nastoji doprinijeti povećanju nataliteta u Novom Gradu.

Pravo na novčanu pomoć imaju majke djece koja su rođena u periodu od 1. 1. 2015. godine, a koje u zajedničkom domaćinstvu žive sa troje ili više djece, a čije je dijete nakon rođenja prijavljeno na području općine Novi Grad i ako drugi roditelj, koji nije podnosič zahtjeva, ima prijavljeno prebivalište u drugoj općini na području BiH, pod uslovom da nije ostvario jednokratnu pomoć za opremu novorođenog djeteta jedinice lokalne samouprave na području na kojem ima prijavljeno prebivalište.

Pored toga, majka treba da bude državljanin BiH, s prijavljenim prebivalištem na području općine Novi Grad i to najmanje tri godine prije rođenja djeteta.

Također, pravo na novčanu pomoć imaju i majke blizanaca bez obzira na broj djece u porodici. Roditelji novorođenog djeteta imaju obavezu da u roku od dva mjeseca od rođenja djeteta podnesu zahtjev za utvrđivanje prava na jednokratnu novčanu pomoć. Obrazac zahtjeva se može preuzeti na info-pultu u prizemlju zgrade Općine Novi Grad Sarajevo, a podnosi se općinskoj Službi za boračka pitanja, rad, socijalna pitanja i zdravstvo.

Uz zahtjev, roditelj treba priložiti sljedeću dokumentaciju: izvode iz matične knjige rođenih za djecu, lične karte roditelja i potvrde o prebivalištu, potvrdu o prijavi prebivališta novorođenog djeteta, zatim potvrdu da drugi roditelj nije ostvario jednokratnu novčanu pomoć za opremu novorođenog djeteta u drugoj općini na području BiH, kao i broj tekućeg računa.

## OMETANJE RADA HIGIJENSKOG SERVISA OPĆINE NOVI GRAD SARAJEVO



# Fizički napad na uposlenike Higijenskog servisa za hvatanje pasa latalica

*Aktivisti tzv. udruženja za zaštitu životinja i ranije su fizički i verbalno u više navrata napadali uposlenike Higijenskog servisa, upućivali im prijeteće poruke, zatim provajljivali u boksove iz kojih su puštali pse*

Najveći problem u radu Higijenskog servisa Općine Novi Grad za hvatanje pasa latalica, kao što smo i ranije upozoravali javnost, i dalje predstavljaju članovi takozvanih udruženja za zaštitu životinja, koji na razne načine ometaju rad servisa, vrše pritisak na uposlene, te ih verbalno i fizički napadaju.

Naime, posljednji fizički napad desio se u utorak, 9. decembra 2014. godine, kada su uposlenici Higijenskog servisa fizički napadnuti tokom obavljanja poslova uklanjanja agresivnih pasa latalica sa ulica na teritoriji općine Ilijaš. U prisustvu policijskih službenika PS Ilijaš i Kantonalnog veterinarskog inspektorata Emina Omerspahića, Edina Ismu fizički je napao Fahrudin Bravo, aktivista jednog od takozvanih udruženja za zaštitu životinja, nanijevši mu tjelesne povrede u predjelu glave, vrata i drugim dijelovima tijela.

Konstantno ometanje rada servisa

„Po nalogu Veterinarske inspekcije KS-a, a u pratnji policijskih službenika i veterinarskog inspektorata Emina Omerspahića, izašli smo na teren na području općine Ilijaš kako bi uklonili agresivne pse sa ulice. Nakon što smo u krugu Osnovne škole u Ilijašu, u ulici Kakanjska, uhvatili sedam pasa latalica i prebacili ih u karantin, vratili smo se u Ilijaš da nastavimo sa hvatanjem pasa. U trenutku dok smo u vozilo ubacivali tri uhvaćena psa, iz vozila koje je bilo parkirano u blizini izašli su Fahrudin Bravo i Edina Pašić, osobe od ranije poznate po ometanju rada Higijenskog servisa Općine Novi Grad, koji je pokušao oslobođiti uhvaćene pse iz vozila, nakon čega me je

fizički napao nanijevši mi tjelesne povrede“, ispričao je Ismo. Brzom intervencijom policije sprječene teže posljedice Zahvaljujući brzoj intervenciji pripadnika PU Ilijaš, sprječene su teže posljedice, nakon čega je napadač priveden u službene prostorije PU Ilijaš, a povrijeđenom Ismi ukazana je ljekarska pomoć u Kliničkom centru u Sarajevu.

„Nakon što mi je ukazana ljekarska pomoć, vratio sam se u Ilijaš kako bi dao izjavu u Policijskoj stanici. Međutim, po izlaski iz stanice dočekali su me Dalida Kozlić, Šejla Krupalo, Eldar Kozlić i još jedna ženska osoba po imenu Nejra, svi od ranije poznati po ometanju našeg rada. Blokirali su vozilo Higijenskog servisa, zahtijevajući da pustim pse, pokušavajući nasilno otvoriti gepek vozila, u čemu ih je ponovo sprječila policija“, kaže Ismo.

Podsjećamo, aktivisti tzv. udruženja za zaštitu životinja i ranije su fizički i verbalno u više navrata napadali uposlenike Higijenskog servisa, upućivali im prijeteće poruke, zatim provajljivali u boksove iz kojih su puštali pse koje su prethodno sa ulica uklonili uposlenici servisa, i na druge načine ometali njihov rad.

Međutim, bez obzira na to, Higijenski servis Općine Novi Grad, koji je jedini legalan servis za uklanjanje pasa latalica u Kantonu Sarajevo, svakodnevno se odaziva na pozive građana i uklanja opasne i napuštene životinje sa lokacija u blizini škola, vrtića, zdravstvenih objekata...



## *Obilježena godišnjica postojanja Centra za aktivno i zdravo starenje*

U prostorijama Centra za aktivno i zdravo starenje općine Novi Grad, u ponedjeljak 29. decembra 2014. godine, svečano je obilježena prva godišnjica uspješnog rada ovog centra. U veseloj atmosferi uz muziku i pjesmu, korisnici i volonteri centra u društvu predstavnika Općine Novi Grad Sarajevo, udruženja „Out loud“ koje je implementator projekta, proslavili su prvi rođendan centra, a poslužena je i rođendanska torta. Svečanosti je prisustvovala i predsjedavajuća Općinskog vijeća Novi Grad Edina Gabela, koja je čestitala prvi rođendan Centra, te kazala da će Općina Novi Grad u skladu sa mogućnostima i dalje pomagati ovaj projekt.

Gabela je u svom obraćanju istakla kako je otvaranje Centra za osobe treće životne dobi jedan od važnijih projekata koji su realizirani u općini Novi Grad, te da je najviše veseli brojnost članova. „Osmjesi i zadovoljstvo na licima prisutnih korisnika govore o tome koliki je značaj i uloga postojanja ovog centra u životima osoba treće životne dobi“, rekla je predsjedavajuća OV.

Centar za aktivno i zdravo starenje Novi Grad uspostavljen je s ciljem poboljšanja kvaliteta života osoba treće životne dobi i njihove socijalne uključenosti u zajednicu. Namjera je animirati starije osobe da promijene životni stil i aktivno sudjeluju u društvenim aktivnostima, te kvalitetno, zdravo i aktivno provode vrijeme. Stoga su aktivnosti za osobe treće životne dobi u centru osmišljene po sekcijama, a na osnovu njihovih želja i afiniteta. U centru su od samog otvaranja aktivne radionice heklanja, pletenja, veza, izrade ručnog nakita, slikanja na stiroporu, a odnedavno su uvedene i nove:

kurs računara i gimnastika koja je najpotrebnija osobama treće životne dobi. Koliko je pozitivan ovaj projekat govori i činjenica da centar okuplja više od 300 korisnika, od kojih je najviše iz Novog Grada, te iz općina Iličić i Centar.

„Jedanput sedmično organizirana je i ambulanta koja im je i najpotrebnija jer su to većinom ljudi koji boluju od raznih hroničnih oboljenja, među kojima je i dijabetes. Osobe oboljele od ove bolesti moraju tri puta dnevno mjeriti vrijednosti šećera u krvi, a trakica za jedno mjerjenje košta minimalno jednu konvertibilnu marku. Da bi se nivo šećera u krvi izmjerio u apoteci, to košta dvije marke, a svi znamo kakve su njihove penzije i koliko im znači kada imaju mogućnost da besplatno izmjere vrijednosti šećera u krvi, krvni pritisak, te dobiju stručne medicinske savjete“, istakla je PR udruženja „Out loud“ Belma Spaho.



## **SLUŽBA ZA OPĆU UPRAVU OPĆINE NOVI GRAD**



# *U prošloj godini ovjereno više od pola miliona dokumenata*

Upozlenici Službe za opću upravu Općine Novi Grad Sarajevo u protekloj su godini ovjerili 555. 923 dokumenata, od toga su ovjerena 483. 242 dokumenta i 72. 680 potpisa. U tom periodu kroz ruke upozlenih u navedenoj službi prošlo je 37. 303 predmeta, a na šalterima za izdavanje obrazaca primljeno je 58. 700 građana, te izdato 37. 900 obrazaca. Pored toga, matičari su obavili 630 vjenčanja i u matičnu knjigu vjenčanih upisali još 119 brakova sklopljenih izvan BiH.

Uporedno sa navedenim poslovima, ova služba u prošloj je godini arhivirala blizu 50. 000 predmeta zaostalih iz ranijih godina, dok je 15. 058 predmeta isporučeno Javnoj ustanovi Historijski arhiv grada Sarajeva, a riječ je o arhivskoj građi iz perioda 1990. 1991. godine.

Osim toga, Služba je uradila veliki dio posla kako bi se stvorili uslovi da se Općina Novi Grad Sarajevo uveže u Centralni matični registar Federacije BiH. Svi podaci iz knjige rođenih, vjenčanih i umrlih uneseni su u jedinstvenu bazu podataka, te je urađena i verifikacija tih podataka, tako da je od 30. juna prošle godine ova lokalna zajednica uvezava u Centralni matični registar. Na taj način građanima rođenim u Federaciji BiH omogućeno je da izvode i uvjerenja iz matičnih knjiga (rodni list, uvjerenje o državljanstvu, uvjerenje iz knjige vjenčanih i uvjerenje iz knjige umrlih) mogu izvaditi u Općini Novi Grad bez obzira u kojem dijelu Federacije BiH su rođeni. Bržem i efikasnijem radu općinske administracije doprinijelo je uvođenje sistema elektronskog upravljanja dokumentima, koji se u Općini Novi Grad primjenjuje od 24. juna 2014.

godine. Ovaj elektronski dokumentacioni sistem koristi se za rješavanje svih predmeta i ima mogućnost za praćenje ulaznih i izlaznih dokumenata, te unutarnjih procesa koji su uvezani u jedan sistem elektronskog poslovanja.

Ovaj sistem omogućava da se svi predmeti, odnosno zahtjevi koje građani podnose na rješavanje nadležnim općinskim službama, odmah po prijemu skeniraju tako da voditelj postupka predmet u elektronskoj formi dobije u vrlo kratkom vremenskom roku, znatno prije nego što predmet fizički dođe na rješavanje, čime se skraćuje rok rješavanja predmeta. Ovakav način rada omogućio je efikasniji i lakši rad općinske administracije koja će uz pomoć ovog sistema brže i ažurnije odgovarati na potrebe naših građana.



# Mjesne zajednice "Saraj-Polje" i "Olimpijsko Selo"

## MZ "Saraj-Polje"

Mjesna zajednica "Saraj-Polje" zauzima površinu od 938.364,12 metara kvadratnih. Sjedište mjesne zajednice je na Teheranskom trgu broj 11. Formirana je 1980. godine pod nazivom MZ "Miro Popara", a tokom proteklog rata ova mjesna zajednica mijenja naziv u MZ "Saraj-Polje".

Dan Mjesne zajednice "Saraj-Polje" obilježava se 1. marta, na Dan nezavisnosti BiH.

Na području mjesne zajednice je 2.051 domaćinstvo sa 6.607 stanovnika. Prema evdenciji Mjesne zajednice, nacionalna struktura stanovništva je sljedeća: Bošnjaka 5.346, Srba 440, 560 Hrvata i 261 ostalih. Na području mjesne zajednice nalazi se 15 ulica koje se prostiru u urbanom i ruralnom području. Dio Mjesne zajednice čine stambeni objekti kolektivnog stanovanja na čijem prostoru se nalazi šest ulica sa 65 ulaza i to: Aleja Bosne srebrenе, Adija Mulabegovića, Hasana Sućeske, Ramiza Salčina, Senada Mandića Dende i Teheranski trg. Ruralni dio naselja čine privatni stambeni objekti u naselju Nedžarići u ulicama: Aleja Bosne srebrenе (dio), Asima Behmena, Branislava Nušića, Fra Antuna Kneževića, Džemala Bijedića, Karla Mijića, Ramiza Salčina, Republike Bugarske i Uzeira Sarača. Na mjesnom području djeluje veći broj privrednih subjekata, Dom zdravlja "Saraj-Polje", OŠ "Aleksa Šantić", JU "Gerantološki centar Sarajevo", JU TNT Preduće za zapošljavanje slijepih i slabovidnih osoba, JU "Studentski domovi Nedžarići", JU Zavod za zapošljavanje Kantona Sarajevo - Odjeljenje Novi Grad, Centar za slijepu i slabovidnu djecu u čijem sastavu djeluju osnovna i srednja škola, Franjevačka teologija-fakultet, kasarna Nedžarići, KUD "Saobraćajac"...

Pored navedenih kulturnih, obrazovnih, vjerskih i zdravstvenih objekata, ovdje djeluju i sljedeća udruženja građana: udruženja za djecu i omladinu sa posebnim potrebama "Oaza" i "Radost života", zatim Udruženje penzionera i Zlatni ljljan. Za omladinu i najmlađe izgrađeno je po jedno sportsko i dječje igralište. Od međunarodnih organizacija, tu su smještene Misija UN-a i Misija EUPM-a.

Spomen-obilježje šehidima i poginulim borcima Armije BiH nalazi se u dvorištu OŠ "Aleksa Šantić", dok je spomen-obilježje Ramizu Salčinu, narodnom heroju, komandantu TO Novi Grad Sarajevo, izgrađeno na Teheranskom trgu kod broja 14.

## MZ "Olimpijsko Selo"

Mjesna zajednica "Olimpijsko Selo" zauzima površinu od 248.370 metara kvadratnih. Smještena je u stambenoj zgradi u ulici Olimpijska broj 34. Prema nezvaničnim podacima, MZ "Olimpijsko Selo" formirana je 1984. godine, a Odlukom Savjeta, Dan ove mjesne zajednice obilježava se 17. marta, na dan kada je formirana prva ratna jedinica na području mjesne zajednice.

Na području mjesne zajednice je 1.237 domaćinstava sa 3.320 stanovnika. Prema evdenciji, najviše ima Bošnjaka 2.241, zatim 715 Srba, 329 Hrvata i 35 ostalih.

Mjesna zajednica je urbano naselje na čijem se prostoru nalaze tri ulice sa 67 ulaza: Trg Barcelone, Olimpijska i ulica Herman Gmeiner.

Spomen-obilježje šehidima i poginulim borcima Armije BiH, kao i spomen-obilježje civilnim žrtvama rata, nalazi se u parku u ulici Olimpijska kod broja 30.

Od značajnijih privrednih, obrazovnih, sportskih i drugih sadržaja na ovom području se nalaze: Tržni centar "Amko Comerc", JU Osnovna škola "Aleksa Šantić" sa produženim boravkom (niži razredi), JU "Djeca Sarajeva" – vrtić "Dječiji grad", sportsko i dječje igralište, te niz trgovinskih i uslužnih prodavnica.

## Predsjednici i članovi Savjeta

Na izborima za članove savjeta mjesnih zajednica Općine Novi Grad Sarajevo 7. decembra 2013. godine, za predsjednika Savjeta MZ "Saraj-Polje" izabran je Abid Izmirlić, a za članove: Esad Ajanović, Bahra Kadrić, Azra Hamzić, Omer Sefer, Emir Alikadić, Alija Varmaz.

Amel Nikšić, predsjednik je Savjeta Mjesne zajednice "Olimpijsko Selo", a članovi su: Nihad Čolić, Meho Pirgo, Hatidža Husović, Midhat Imamović, Admir Jašarević i Ljubinka Mrdak.



Nikšić Amel



Izmirlić Abid



# POKRENIMO NOVI GRAD ZAJEDNO



Bosanska tržnica - Dobrinja



## Bosanska tržnica DOBRINJA

TRG DJECE DOBRINJE BB  
(kod slastičarne Kup)



# Dobrodošli!



# GODINU DANA SA VAMA

# KINO NOVI GRAD

PREMIJERE SVJETSKIH HITOVA  
NAJNOVIJI DJEČIJI FILMOVI

Karte možete kupiti na ulazu u Kino Novi Grad  
jedan sat prije svake filmske predstave  
Za posjetitelje je obezbijeden besplatan parking  
ispred Općine Novi Grad Sarajevo  
info telefon: 033 291 162 i 033 291 296

**DOBRODOŠLI!**  
[www.kinonovigradsarajevo.ba](http://www.kinonovigradsarajevo.ba)